

年  
卷

第 27

第 36-41 期

一九三〇年九月廿四日  
第廿七卷第卅六册

# 華興



白雲

## Chinese Christian Advocate

VOL. XXXI SHANGHAI SEPTEMBER 24 1930 No. 36.

Published weekly by the Methodist Episcopal Church. Office, 23 Yuen Ming Yuen Road, Shanghai Subscription, \$1.50, Shanghai currency, per annum, for China Japan, Korea, and Formosa. Postage \$1.50 extra, if sent to other countries. Ten to twenty copies sent to one address 10 Per cent discount. Twenty or more copies to one address 20 Per cent discount.

全年五十册  
一元五角  
國外加郵費一元五角

# 君患夏令弱症乎

忠告本報閱者身體不佳者

現有多人因受酷暑薰蒸而患腦筋衰弱是以南洋安順埠年的申路新同昌職員覃為鏐君允將其經驗發表於次以為同病者之忠告焉覃君原籍廣東瓊州現供職於上述地址其來書云「前昨兩年賤體甚弱腦筋衰殘肌瘦面黃腰疼氣餒稍一動作便覺頭痛如刺眼目暈眩而且飲食無



味夜眠不安雖遍嘗各藥未見明効後閱

報知韋廉士紅色補丸之功乃試服之果

見眠食略佳於是繼續服用頭痛頭暈逐

漸告愈不久諸症俱去體重增加面色紅

潤又復我本來康健矣」

韋廉士紅色補丸去病強身之功無分男

女一樣神効凡患血虧腦弱 消化不良 未老先衰 諸虛百損 痛瘋瘧疾 腳氣瘡瘍 熱

病之後難於復原以及婦科經帶各症為斯丸治愈者已不可勝數矣

遠東總發行上海江西路六十號韋廉士醫生藥局

各埠藥房均有出售

諸君要買醫書麼？！

試問牠的總發行所在何處呢？！

中華護士會的護士課本，及中華衛生教育會的衛生書籍，衛生圖畫等等，向來是敝局獨家經售的。現在協和書局已實行收閉，因此，博醫會和中國醫學書局所出版的各種醫書，亦歸敝局獨家經理了，此後 諸君購買衛生，護士，醫學等等書籍和圖畫，謹請 駕臨上海北京路四十四號廣學書局，應有盡有，無不齊備，詳細書目，函索即奉。

上海廣學書局  
天津大學圖書公司 謹啓

## 目 要 期 本

性教育.....
請教會職員多注重文字工作.....
交通與內亂的關係.....
五運與七要.....
今日中華基督教的文字宣傳事業.....
無樂觀悲觀之可言.....
父母之道.....
夫婦之道.....
兒童園地.....
基督教之人性觀.....
岳德秀女士行述.....
教訊.....
國內外大事記.....
選評.....

## SOME LEADING FEATURES

- Sex Education
- Why Should Preachers Pay More Attention to Literature
- Communication and Civil Strife
- Seven Points About the Five Year Movement
- Are Christian Literature Agencies in China Efficient?
- Neither Optimism Nor Pessimism
- The Life of A Devoted Christian Girl
- Our Home Forum
- Sermonic Literature
- News of the Christian World
- Review of the Week.
- Current Comments

## 性教育

最有刺激性，而又最能影響人的禍福的，莫過於性的問題。世人對於這個問題，却諱莫如深，以為有傷大雅，殊不知男女青年，到了相當的時期，若不授以性的聖潔有益的知識，只讓他自己去體驗領略，實在是危險。因為他們求知心與好奇心動，為父母的既嚴守緘默，唯一的方法，只有得之於下流伴侶，或邪僻的教導。現在性誘惑的刊物，鉤心鬥角，招引青年男女，走入歧途，墜入陷阱，豈不是最可痛心的一件事嗎？為要免除這種危險，由父母或學校用道德倫理的標準，坦坦白白的教訓他們性的功用，性的衛生，使能轉禍為福，豈不是青年的大幸嗎？

(1)

所最可惜的人，往往以性的事實，與罪惡聯在一起。柯氏云：「從前教會，都把性本能，看為不潔淨的罪惡，不

能公然研究，今日教會，倘仍保持這種信仰，以為人類肉體，應當貶謫，惟獨精神的部分，值得頌揚，能禁遏肉體的慾望，則精神永遠得救，永遠升高，這樣說，我們就不能不指斥宗教，是性的啓明運動的大仇敵……」須知一般男女青年，確遇着性慾衝動的時候，若缺少了健全的性知識，一切禍胎，皆伏於此。美國芝加哥犯罪委員會報告說：「不受性教育，缺乏性知識，對於性的機能，不能有相當的制裁，約束與訓練，此實罪惡的淵源，各種罪惡，大半由於性的愚昧，激起各種複雜原因，所促成。」

大佈道家兼社會服務家艾迪博士述他自己的經驗說：他在基督教的家庭中，長養成人，什麼智識，他都曉得一點，唯獨性的一項，始終不知究竟。他在家庭中，常向父母探究性的事實，但每問一次，總得不到完美的答

覆。他在家庭中，既得不到門路，于是轉向鄰居詢問究竟，希望把性的悶葫蘆，能于一日之間，完全擊破。他首先發問的時候，尚在七歲之前，他的問題，總被父母掩飾過去，不得已，只能向年事較長的鄰人請教。而這班年事較長的鄰人，每月總有幾次逛窯子，故于此類智識，特別豐富，他們居然當了神潔的少年人的教師了！試設想，一班自模範的基督徒家庭中出來的少年人，徒因家庭之中，不肯授以適當的性智識，而終于向流氓式的年長者請求教益，這樣，他們從家庭內所得的其他保護，不將等于徒然了嗎？當此年事正在增高，品性正在發長的時代，而沒有一個父親或母親，教師或醫生，牧師和可靠的的朋友，授以必需的性智識，他們必須從曾經犯罪的游蕩人中，接納關於性的智識，試問此種辦法，是否合於情理之常？像他一樣的人，共有三個，其中二個，皆因不正常的性智識的誘惑，終至於喪身敗名，陷于極慘酷的地境。他總算是萬幸，不致同遭慘禍，但每當想起這兩個

純潔青年的慘酷命運時，他益當覺得性教育的設施，是一件不可近緩的事。

以上的話，雖說是一個人的經驗，也可說是一般男女生活的寫真，為父母的不應玩視。現在為明瞭這個問題起見，特把美國哥倫比亞大學教授皮格羅氏主張公開的性教育八大理由，抄在下面：第一，大多數人——尤以青年為然，——皆需要關於性的衛生，性的智識，因為此種智識，關係身體的健康者至大，無論如何，不能視作等閒。第二，現社會內各式各樣的性病，非常流行，推原其故，皆由亂交與墮落的心理使然，我們應當設法補救。第三，人們的性慾，無限制的增長發展，結果遂使商業化的妓院，非常發達，這是我們應當設法抵制的。第四，現社會內，有成萬的女子，皆為不合法的母親，更有成萬的嬰兒，皆為不合法的子女，考其原因，一方面固由于男子性道德的墮落，而其最大的原由，則由一般女子不明瞭性的事實使然；對於此種愚昧，我們應當設法救濟。

第五，我們急切需要一種性道德的標準，以便青年男女對於性的關係，知所警戒，而不敢放肆。第六，我們應當建樹一種健全的性心理，使對於性的問題，能保持正當的態度。第七，現社會的人，都不明白性生活對於快樂的婚姻關係，這一點，我們應特別提倡，特別宣傳。第八，為將來的淑種設想，我們應當灌輸健全的性智識——這是我們所負的關於優生學的责任。(炎)

### 請教會職員多注重文字工作 「人非生

而知之」是「學而知之」的；不但「學而知之」且要「學而自習之」！讀書就是求知，作文章就是將所求的知識發揮出來——換句說，就是自習！假如學而不習，等於不學；因為所學的是死的而非活的，正似聖經上所說：「人體沒有靈魂是死的，信心沒有行為也是死的。」（雅各二章廿六節）我們常常聽見說：「學習，學習。」「學」與「習」乃是二樁事。「學」在教室中聽先生講或在課本上所得到的，「習」就是把你所聽到所看到的去

試演，去做。做的好，就是成功；做的不好，須再學習。

做工，做農……都是從「學」（拜先生，拜師傅，「與「習」，然後才能成功真正的工人，農人，商人……）

做牧師和傳道的，也不能例外。做牧師和傳道的學識，除了普通的常識外，（所謂普通常識，即各種應用的知識，能對付各等人的困難。）還須研究神學。做牧師和傳道的有了這應備的學識以外，若沒有工具，就不能工作。所謂工具，就是「口」與「筆」（二者必須兼備！）口與筆，即發表其學問思想的工具。這張口與這枝筆，能救人，能榮耀上帝。

口所說的為「傳道」，筆所寫的為「文字佈道」。在講堂中不過對一堂聽衆所講，其效果有限；文字佈道，不限於空間和時間，其效果無窮！可是，現在我國教會不注重文字工作！牧師和傳道能提筆作文的很少；還有多人能文而不肯作，久而久之，也就不會作文了！這是何故？即「業精於勤荒於嬉」吓！最好，做牧師和傳



道的，能提筆作文的，多多作文；不會作文的，學習作文，把讀經的心得，傳道的經驗，做牧師的况味——甜酸苦辣，以及教會訊息，筆諸於紙，寄登教報。這不但對於個人的學識和靈德有進步，於全國教會也是大有裨益！

(同)

### 交通與內亂的關係

交通事業，原所以福國利民，在我國反倒禍國殃民，按鐵路說罷，在各國本是工商的利器，在我國却是內亂的焦點。累次戰事，雙方均以能否佔領鐵路要害，卜勝負的結果，在戰線以內的輸送兵士，轉運餉械，固不必說，就是戰線以外，亦是分段強徵，坐提鐵路收入，以供大宗的軍需。鐵路既是軍人上好之地盤，所以只能做內戰的憑藉，而不能收交通的實效。若說國民所受的鐵路利益，真是微乎其微。

此次戰事，津浦南段，恢復交通，最為敏捷，報紙宣傳，已非一次，實際車輛多調軍用，所謂票車，大都無票乘車，

因通車以後，除各車坐位之外，可分六層，第一層為車頂，第二層為行李棚架，第三層為二等車廂之桌，第四層為椅座，此係最好座位，第五層為軍服者所專利，第五層為車廂內之地板，第六層則為車輛兩旁，或以繩繫，或以手扳，其中以上下兩層為最危險，一旦滾落墮下，生命不保，易言之即車分六等。各站於此種情形之下，不能售票，即售出之票，及上車時無從覓得坐位，乃紛紛退票，故路局收入，頓形破產，路政如此，其他交通機關，可以推知。

津浦營業，向稱發展，國民資以為利的，固屬不少，但是要沒有津浦鐵路，此次內戰，未必如此擴大，延長，津浦如此，其他鐵路，何莫不然？由此以推，凡世界所謂文明機械，移植我國，都是內亂的媒介，我國國民的智識與能力，若是不足以遏止內亂，僅羨慕世界文明，就是樣樣學習得來，不過齎寇兵而資盜糧罷了。全國國民，應當知所先務呵。

# 五運與七要

注重「力」字

尤樹勳

五運的聲浪，高唱入雲，五運的標語，遍滿大地，已過一年的光陰，早到實行的時期，所以現在不多宣傳，祇應積極進行，促其實現，務使全體信徒，一致活動起來，有一往莫遏之概，不致因循稍息，甘落人後，以整個的團體，努力奮鬥，使靈命進於健全，真理益加通曉，互相之間，有更親密的團契，工作之中，顯出其勇敢的精神，務求達到五運之目的，即信徒之質與量的倍增，希望和信心，及成功的能力，若已備了，不但增一倍為可能，即數倍也是可能的，此刻不說閒話，也無須宣傳，只提出七個要點，就是注意七個力字，分述于左：

## (一) 要以祈禱為原動力

祈禱本是信徒的命脈，信徒及教會生命之存亡與盛衰，惟視其祈禱的工夫以為斷，况祈禱又是作聖工的

力源，萬軍之主說，不是倚力量，不是倚能幹，惟倚我的靈方能成功，五運若祇倚經濟人才，及組織，而乏靈力充滿，不過是打空氣的運動，結果終成泡影，我們必須有迫切的懇求，熱烈的精神，造成極緊張熱烈的情形，使信徒為靈力所迫，不得不為主工作，使聽道之人，為靈力所迫，不得不皈依救主，大家都為靈力所吸住，結成屬靈的團體，做成屬靈的生活。

## (二) 要以愛心堅固團體力

人類是很複雜的有機體之動物，若要生存，必須與同類互相結合，營共同的生活，此乃生存的祕訣，也是道德的基礎，五運之生活就是聯合全體信徒，及基督教各團體之實力，合作起來，有統一的意志，團結的精神，為天國而奮鬥，對惡魔而進攻，此種團體的生活，不靠機械式

的組織，乃賴乎愛心，為屬靈的團契居于主內的結合，共同祈禱讀經服務，心心相印，聲氣相投，自然而然，打成一個整個的生命團契天國的生活。

### (三)要大家有自動力

有生命的信徒，必定有自動的精神，否則推之始動，不推不動，非死人便是癱子，教會此種癱子，不一而足，袖手旁觀，作不負責任的批評，度量議論，責人而不責己，五運是要全體信徒，加入工作之場，為天國之士兵，作一齊的動員，自告奮勇，爭先恐後，勿等別人吩咐，個個都做毛蓬，豈讓牧師偏勞，人人皆是彼得，情願自先挑重擔，勿問別人已動指，求主奮興你的教會，先奮興我，便是我自動作事工，我先鼓舞我的靈，大家如此，結果便是全體齊動了。

### (四)要具向前的奮進力

當初以色列人在生死關頭喊救命，摩西安慰說，「靜立以待」而上帝策之曰「向前進」出伊及十四。15 當

五旬節前，門徒立看耶穌升天，翹首瞻目，猶如木鷄，而天使督促說，加利利人，為何立此觀望，應速去宣傳新約，行傳一章 11 保守派的信徒，是主張靜待，維持有餘，而進取不足，終至退化，更有一種投機與苟安的信徒，只求順利的進行，稍遇逆境，即縮首入壳，此種無奮鬥的人，終歸淘汰，美國西方有牧牛場，每逢風雨交加之隆冬，牛則背風而避，草為雪蓋，餓死甚多，而野牛則否，迎風雪而挺進，食雪下的叢草，非但不死，而益加壯旺，中國信徒，處此風雪交迫之時，還是畏避後退以取死，或奮力前進以求生呢。

### (五)要有深遠的觀察力

古人云，知己知彼，百戰百勝，有勇無謀者不取，五運猶作戰也，近代之軍學，大有進步，不是賴力以制勝，更須賴智力以奏功，靈界之戰，亦猶是也，社會之情形，人心之趨向，時代之潮流，各運動種之背景，各種學說之內容，皆當有普遍而精深的眼光，以觀察之，用各樣的智慧，拯人出惡，而歸乎道，詳見在五運中信徒應有深遠的觀察篇。

## (六)要有恆久的堅毅力

五運是天國運動，不是五分鐘，也不是五年便止，乃是永遠常動的生命工作，「五年」不過為永生工作中的一小段，用此一個小時間以試驗我們努力的成績，究竟到了第五年，是有一倍的成績否，光陰如飛的過去。若不恆久努力，不謂五年，即五十年也是枉然的，常人每犯兩種毛病，或者遊遊玩玩，蹉跎光陰，或者虎頭鼠尾，有始無終，接優勝劣敗的定理，凡不恆心努力的連其本有的能力亦必消失，有恆毅的，定必加增能力，使之有餘，沒有的，連他所有的，也必奪去，此乃耶穌的金句，凡奮鬥者，望最後的勝利，最後的勝利必付以長時間的代價，此種代價，惟恆毅之人能付得出，試觀熱水瓶之破者，外面暴熱，而未幾即冷，其好者，外雖不熱，而內熱頗久，信徒之熱心而不恆，亦猶破損之熱水瓶也。

## (七)要防備惡魔的反動力

保羅說我每逢發起做善之念，便有反動之勢力阻

擋着，此即惡魔撒但也，現當提倡五運之際，那反動的勢力，亦四圍隱伏，道高一尺魔高一丈，反動的種類甚多，而方式亦不少，今不談教外的反動，先說起內部的反動，凡教友對於五運工作，不同情，不合作，消極的不睬不理，其反動之礙力，已經夠了，遑云積極的破壞，耶穌說，不與我同心的便是攻擊我的，此種促人灰心，阻人進取，正為惡魔所利用，比如某處鐵路工人，放肥皂於湯鍋，因而汽力大減一時停車，貽誤大事。魔鬼藉反動派，破壞天國的事業亦如此也，故當謹防儆醒祈禱，若常常祈禱，必充實原動力所向無敵，彼反動勢力就無可如何了。

耶穌說，及至聖靈充滿，便得着能力。我們靠能力之靈，並備具神賜的軍裝，仗着元帥基督的威權，必定大獲全勝。

同志們啊，基督的動員令已經下來，我們美好之戰已經開始，現要充足靈力，急起直追，督達完全之目的而後已。

# 今日中華基督教的文字宣傳事業

聞保璠

在這時代——思潮洶湧，書報勢力非常偉大的時代。教會對於文字宣傳事業，實在是萬分的重要！因

這文字宣傳事業與教會前途的發展，有極大的關係。試查我基督教入華的歷史，就可概見：

基督教最早在唐貞觀九年（635）有 Nestorian 派（或稱景教即基督教之前身），在中國陝西省城傳教，可惜到唐武宗會昌五年（845）即消聲滅迹！

計景教在華有二百一十年的歷史，然無所發展，于文字事業一無成績和貢獻，遂偃旗息鼓而滅；若不於天啓三年（？）在長安（？）獲得景教碑，恐將無所聞於後！後在元代有稱為也里可溫教（也里可溫即拜上

帝者之意），復盛行于一時。在江南之鎮江杭州等處很盛行；有順鎮江志西湖遊覽志等書可稽考。雖無鴻

鉅著作，然已有典籍可據了。惜元亡隨之而亡！

基督教第三次入華，為明時之天主教徒意大利賓初在廣東學華語習華俗。萬曆二十三年，過江西至南京及北京，交結名士精究漢學，譯著書籍甚多；有乾坤體義辨學遺牘交友論幾何原本……並有德教士湯若望，精明科學及歷法，譯述有歷法新傳新法表異等等。再有如龍華民鄧玉函羅雅各等，都以著作譯述，以文字宣傳灌輸真道。而斯時華信徒方面有功于文字宣傳，促進教會之發達者，則如徐光啓楊正弼李之藻（均為瑪之弟子）皆為一時名士，並精明科學，于文字著作宣傳方面大有功勞也。

末後耶穌新教，自瑪利遜迄今，僅逾百廿年。從嘉慶以後教會對於文字事業，更形活動，如開設學校，教育

青年子弟等等。咸豐十年並在北京設立同文館，由西教士担任教習。其後西教士如林樂知等，專門譯著書籍，如五大洲女俗通考等，並主編萬國公報，實為中國文字學術界新紀元之導線。

還有李提摩太花之安等，都是熱心教士，而從事於文字宣傳事業之努力者。如廣學會聖教書會等，都是他們的文字事業的成績，實為中華基督教發展途中之大領導師，大功臣！

至於最近幾年的文字宣傳事業，我們都知道，不必再多贅了。我們祇從以往的歷史看起來，就可概見：無論在那一時期的教會，要發榮滋長，或普及四方，非努力從事于文字宣傳事業不為功！就是世上的各種思想，學術，主義，團體，又何莫不賴文字宣傳為發展之動力！

從上面看見，文字宣傳實在是最重要的工作。它的力量偉大無比。所以信仰布爾什維克主義的人說：「我們用傳單來抵當炸彈！」這雖是共黨的說素，然而由

此可見宣傳力量的偉大了。文字宣傳與言語宣傳在效果上，有很大的不同。

(a) 言語有時間和空間的阻隔。

(b) 因方言的不同，難免聽者誤會。

(c) 有許多教中的精義和玄理，實不能在口頭上短時的幾句所能形容盡致的。

以上三項，是言語宣傳的缺點，在文字方面，就可根本解決——不成問題了！故對於宣傳一項，非在文字上努力，那是不能收完美的效果！

今日的教會：外有非教的聲浪，社會的誤解。內則信徒的信仰之浮動，認識不明。環境已逼着我們對於文字宣傳事業不得不加注意和努力！可惜今日教會仍少注重，毫無改進！今日教會所有的刊物，有下列幾種：

1. 專載一會或一堂的教務消息，並無別項資料。內容無非每週或每月的會務，秩序，捐項，枯燥乏味，如一

秩序井然！現在的各大禮拜堂所印發的小報等是。

2. 大部分記載教務消息，或略有刊載論文，經義。

此類篇幅較多，然泰半是會友們，閒暇時擔任編輯，一切稿件也大都由會友著述彙集而成，他們所研究討論的題目，又無一定目的，內容亦不甚完善！

3. 專載屬於經義解經方面的作品，或略有譯文，而其他材料，則付闕如。其言論不失于陳腐，便失于枯燥。雖真理是不變的，我們加以研究或闡釋，那當然有更美的意思發現，斷不是老生常談，千篇一律。

4. 多備載兒童或青年所閱讀的雜誌類，此類大半供給教會內或教會學校內的學生看，很少可供給教外青年的宣傳讀品。這就是缺點！我們所努力注重于文字事業的最大目的，即在對外宣傳，廣佈真理，引人歸主！

現在教會內的刊物，真一定的目的，思想新穎，文字流麗，充滿着興味和生氣，足為宣傳有理，建設教會的文

字，實在少數，——鳳毛麟角！

我們今日中華基督教的文字事業，既然沉寂到如此地步。反而「今不如古」的向後倒退了！危險，危險！與教會前途大有關係，影響！現略推其原因，——何以致之：

教會不注意，不覺得它的重要！今日教會中的一般執政長者，他們以為著作文章，研究，討論教中之要道及問題，是一樁很危險的事！對於聖經，祇可以經解經及經義等之作品。不可以學理及多用研究尋索的態度去發見，去追求。總之教會不注重文字的事業。已是無可諱言這其中也有二個原因：

1. 人才今日教會中的人才，不可說不多。若是要作文字宣傳的工作，也是容易的事。可惜因為位子坐不定，都逃完了。一班執掌教政的大人先生們，不喜歡有人在筆墨上做工夫。若是有人提起筆來，著作些文字，也不過如孔子那樣說：「述而不作，敏而好古」的不痛

不接文章，於宣傳上，無甚鉅大之影響！

2. 經濟 教會的經濟到今日，實在是很困難。對

于傳道人的生活尚且維持不下；真如苦得傳道人衣食不周，愁眉不展！所以難怪一班先生搖頭說：那有餘銀去用作空洞的宣傳費呢？這實在也是文字宣傳不能發展的一個大原因。因此沒有整個的機關，祇好各自（如各大禮拜堂）印發些小報單張，聊以敷衍！

以上二項，舉其大者而言之。若長此以往，則教會的文字事業，將不堪設想矣。欲圖挽救，須注意下列幾項：

1. 培植或訓練著作人才 沒有著作的人才，就沒有好的著作，這是一定的道理。尤其是對於教會的著作人才，必需有特別的訓練，方能理會基督教全部要道和真理。如現在的聖經學校神學校或教會的各高級學校，當竭力培植訓練或資助此項有志於文字事業的青年人，俾能深造，而負將來文字宣傳之重任！但尤當：

(a) 待遇應從優，以便專心從事于工作。

(b) 不可束縛壓制，俾能自由發表——思想，言論。

2. 組織大規模的文字宣傳機關 上面說過，今日教會的文字，泰半是瑣屑的小品，勢衰力微，不足敵那非教的勢力，亦難充分表揚宣傳基督教的真道。與華報裏說：「我們試略一估計，假設每份刊物每年的印刷費為一百元；那末現在的刊物不下五百餘，每年的印刷費就有五萬元了。試問用五萬元的資本，組織一種規模宏大，內容完美的刊物，其功效很大。」這種的組織，是我們今日教會所急需的。我們若是能夠如此做去，那末我們的文字宣傳的工作力量，可以攻破一切魔障黑暗的勢力，而能從容地表張高舉耶穌的十字架！

3. 聯絡各級學校（如聖經學校神學校及教會各高級學校）組織編輯機關 將平日所研究討論的結果，和所有的心得並經驗，用文字來宣傳，貢獻國人，因



這些學校，都是基督教各項問題的研究所；所學習的，都足以隨時隨地，幫助著作的資料，發揮基督教真理的原素！

以上所有的意見，是鄙人一時的感想，並由各種報張雜誌上得來的意思，著作而成。總之，今日中華基督

教的文字宣傳事業，在今日教會中，是一個很重大急應舉辦的事。望我會中明達之士，更有詳盡完美之高見，匡我不逮，是為至盼！

一九三〇，三，廿四于雙鳳

### 中國漁業小統計

(一) 漁場 主要之漁場，在遼甯，河北，魯，蘇，浙，閩，粵沿海一帶，及長江下遊與錢塘江口等地。

(二) 漁具 漁具有多種，最重要者為風網，流網，張網以及釣具等。

(三) 漁獲物 重要之漁獲物，為黃花魚及黃魚；帶魚次之；鱸，鱠，鱈，鱒，鱣，烏賊又次之；他如鱖魚，鱒魚，鯊魚等亦不少。

(四) 漁期 漁期隨魚之種類而異：如黃花魚為二月至四月；黃魚為二月底至五月底；帶魚為四月至十月；鱸魚為五月至十一月；鱈魚分二期，一期為五月至六月，一期為十二月至一月，鱈魚亦分二期，一期為四月至七月，一期為九月至十一月；鱣魚四月至十二月；餘從略。

# 無樂觀悲觀之可言

心水

做今日的中國人，夠不上樂觀，用不着悲觀。

我們睜開眼睛看看國事，能指出那幾件事使得我們做國民的人可以樂觀？再睜開眼睛看看社會的現

狀，能指出那幾件事使得我們身居其中一分子的人可以樂觀？除國事與社會現狀外，除少數閹老及席豐履

厚的幸福者外，大多數平民各人有各人的苦況，真所謂一言難盡，呼籲無門，那幾個人對自己可以樂觀？樂觀

與否，就大多數民衆言，是要受事實所限制；四方八面尋不出樂觀的事實，便無樂觀之可言。有人每日看報愈

看愈氣，於是發誓不看報，採用閉着眼睛樂觀的政策，但是眼睛儘管閉着，不能樂觀的事實仍然四平八穩的存

在，絕不因此消滅，倘若人人都採用閉眼政策，好像一羣瞎子鑽在一條黑巷子裏，更永遠沒有得見天日的希望。

有人聽見東西各國在事實上比我們進步得快，愈比較愈覺得我們事事落伍，事事不行，往往不問事實究竟如何，大大的埋怨供給這樣比較材料的人，好像如果絕對不提別人的實際情形怎樣——尤其是進步的情形

——我們掩着耳朵不願聽他們向前跑到了什麼地步，我們儘管踱方步，或竟向後轉，也可以不至悲觀。這種心理可以稱為掩耳的樂觀政策，殊不想耳朵儘管掩着，別人進步很快的事實仍然存在，我們進步很慢的事實仍然存在，在別人無所損，在我們却因為做了雙子而故步自封。

閉眼政策和掩耳政策既均不能消滅不能樂觀的事實，所餘下的似乎只有悲觀了，但是悲觀難道就能消滅不能樂觀的事實嗎？悲觀之不能消滅乃至減少不

能樂觀的事實，與閉眼政策和掩耳政策無異，所以我們誠然够不上樂觀，也用不着悲觀。

我們對江蘇悲觀，也許可跑到浙江去做浙江人；對浙江悲觀，也許可跑到安徽去做安徽人；但是如對中國悲觀，終究還是要做中國人，不能隨我們的意思丟了中國去做美國人，英國人，所以我們既不由自主的生而為中國人，對中國只有一條路走，就是盡我們的力量往前幹，隨你樂觀也好，悲觀也好，覺得前途有望也好，無望也好，你只有向前幹的一條路走，沒有別條路走，我每想到這一點，就覺得無樂觀悲觀之可言，只有各盡我們的力量往前幹。覺得國內事事後，你既跳不出這一國的圈子——因為逃到天邊地角還是個中國人——只有盡力使他<sub>不</sub>落後，覺得外國壓迫得厲害，你既跳不出這

一國的圈子，也只有盡力使她充實抵禦的能力，成敗得失都說不到，只有往前盡力幹去，幹得一分是一分，幹得兩分是兩分，暫時幹不好，還得繼續不斷的幹，友人滄波最近到了歐洲，依他一路觀察所得，覺得中國所得待遇等於無國之民，不勝其憤慨。我以為憤慨未嘗不是發自強之機，在做中國人的人對付此事的方法也只有同心協力使無國之民一變而為有國之民，除了這樣盡力往前幹的一條路外，並沒有別條路走。既然只有向前的一條路走，不悲觀莫走，悲觀也要走，不過悲觀使你走不動，反不如不悲觀的向前進，走進一步是一步，走進兩步是兩步，鼓着勇氣繼續向前！**紮硬寨，打死仗！**

(生活)

(東北陣亡將士孟蘭會之挽聯)。張學良輓對為(生為國士。死作鬼雄。想金鏡法鼓齊鳴。天龍八部阿羅漢)。(節屑中元。秋澄滿月。望風馬雲車來下。遼鶴干軍丁令威。又臧主席及各省府委員之輓對為「大法延遮嘆浩劫紅羊。好向瑜伽參覺海。」)萬方多難。望風濤白馬。永憑英魂衝邊城。

# 家庭叢話

(續如)

## ▲伴侶和引導者

做父母的，對於他們的兒女，除了供給他們物質的需要，和資送他們入學校讀書以外，還有兩種應盡的責任：就是一做他們的伴侶，二做



他們的引導者。

說到做兒女們的伴侶一層，要算美國總統羅斯福氏最爲特色。他老先生，雖然身爲總統，每日公務忙的不得開交，但是他每日還是有工夫騰出來做兒女們的伴侶。他歡喜與兒女們同在，歡喜偕同他們在森林中，海邊，和田野之間散步。他與兒女們談論鳥雀，樹木，和各種爬蟲。因此，他十分得兒女們的歡心，兒女們也認他爲知心的朋友。

如今做父母的，似乎沒有工夫做這種工作，他們給商務，娛樂，政治，交際，遊藝等等羈束住了，他們沒有工夫用到兒女身上，兒女也不知藝術，音樂和其他與人生有關的修養是什麼東西。所以兒女的墜落，實在是父母的罪過。

至於做兒女的指導者更是要緊的事。因爲在表面上，兒女們雖是可以請人代管，在實際上，親生父母之責任，沒有人可以代替。如今做父母的，有幾多肯耐煩引導兒女們歸向真神上帝，教他們禱告，信託上帝，了解人生道德的和社會的價值？又有幾多肯耐煩把種種問題，如和平，工業，性等提出來，用淺近的話，和他們討論，使他們不致走入歧途？做這種工夫的很少，這也是兒女墜落的一個原因。做父母的，最要使兒女們明

白人生的意義何在？他們明白了人生的意義，做起事來，決不肯明知故犯的胡鬧。但要做到這層，端在做父母的平日給以相當的薰陶，專靠學校教育，恐不成功。所以，我們要造就一輩肯負責任的青年，須從肯負責任的父母着手。



▲不應以妻室耽誤了自己的前程

先生：我是在外人設立的一個機關辦事，月薪八十元，雖不為多，也不算少，但因我用錢沒有節制，手中不但沒有積蓄，反倒弄得負債累累，說起來真覺慚愧。

半年之前，我因生活單調，覺得有些枯燥無味，由于友人

的介紹，便娶了一房妻室，從此開消更大，幾乎有入不敷

### 家 庭 常 識

(1) 鋼筆橡皮 用兩個一樣的鋼筆頭，上下重疊起來，插在鋼筆桿上，用時蘸水一次，便可以寫五六十字。並且也沒有墨水滴落的弊病，好像自來水筆一樣。拿橡皮在煤油中浸三四小時，拿出來就變成極軟的橡皮。以後再用，便可以免去損壞紙張的患處。(馬驥良)

(2) 製豆腐漿 把黃豆浸在水中，歷一二晝夜，用磨子磨碎，放在布袋裏面，擰去他中間所含的小粉質，然後把濾過的豆液和少量的水放在鍋中燒熱，就可成功豆腐漿了。(王永泉)

(3) 唱片還新 買雞油少許，以棉花蘸之擦片，擦後置陰處吹乾，即可與新片無異。(鄭與南)

(4) 防止沙眼 吾國人患沙眼者，十佔七八，究其故皆由於面巾合用而傳染，最好洗面時水中滴入(來沙而)少許，則微菌盡斃，沙眼可不致傳染矣。(陸思源)

出之勢，精

神上頗覺

痛苦，現在

有了一個

機會，我便

想乘機把

環境改造

一下，但因

種種原因，

又頗難如

願以行，弄

得我頭昏

腦脹，不知

如何是好。

現在的機曾是我的總經理，達先生辭退上海的職

務，要回到他的故鄉——美國去自營商業，他本來和我感情很好，又見我辦事不錯，所以很器重我。這次他回去，說要帶我同去，我聽了這個消息，心中很覺歡喜。因為我同他去，一則每月可以多賺一些錢，二則可以趁機在美國遊歷一下以長見識。可是我的困難也就在這裏。因為我把這事說給內人聽，她聽了之後很不贊成，其理由是：（一）我去國後，他的生計無人維持，（二）我此次去國，多少總有三五年，才能回來，她覺得日子太久，一人在家難過。對於這一點，我也有同感。但要順着她的意思，把大好機會錯過了，豈不可惜？如不順着她的意思，拂袖而去，又不免有傷感情。真覺進退兩難！故只得通函請教先生，給我一個切實的辦法，不勝感激之至！

逸人上。

九月二日

按：一個婦人家眼見得愛人要遠出重洋，歸家無期，當然有些戀戀不捨，古人云，「黯然魂銷者，別而已矣。」又曰，「生離甚於死別。」可見得不但女子是如此，就

是男子也未免有情。不過，目前的別離事小，將來的發展事大，你應把這層意思，對尊夫人切實說明，同時在動身之前，也應有妥當的安排：（一）把尊夫人安在親戚家住，或送入學校讀書，（二）如果她能做事，給她在女學校謀一教職，這樣，你也放心，她也不感寂寞，五六年後，你滿載而歸，她也必有相當的成績，那時久別重逢，豈不更加愉快？可是你去國之後，切須記住西廂中兩句話，「若遇見異鄉花草，再莫如此處栖遲。」纔是。



▲農人歌

農人！農人！又做勤，

你會種菜，耘和耕，

不怕雨來不怕風，

你却是個勞動的人；

國家無你就罷亡，

人民無你也活不成；

你的精神能耐苦，

你的利澤施於人，

你一年辛苦無他望，

只望秋來好收成。(淵)

#### ▲讀書和做事

我最愛的，要算讀書和做事了。因為讀書是我們

人類所應該做的一件事，可以增進我們的智識，訓練我

們的技能，予我們以道德修養，並造就我們將來的幸福；

如不讀書，那末我們現代的人還是沒有智識，不能開化。

也許要和古代的初民一樣呢？並且不讀書，智識既不

開化，現今的物質文明，怕也沒有人能創作了；識了字，不

但是能增進智識，也有別的益處，我們從這一點看來，豈

不見得讀書是益事嗎？做事當然也有益處，因為在幼

年時代，學會了做事，那末將來到社會上做起事來，便容

易了；且能立身，一身之事業，亦發軔於此呢。像孫中山先生，他一則因為讀書認真，一則因為做事不怕艱難，因而後來竟推翻了滿清皇帝，建立了中華民國，他的名字震動了全球，個個人都知道，他原來也愛讀書和做事罷了。所以我對於讀書和做事，是最愛的。(純)

#### ▲笑話——分家

距今五十多年前，廣東的某地，有一個人，養着兩個兒子。這兩兄弟，都是笨極的。某天，他們的父親，忽然

起了急症，將要死了，就把兩個兒子叫來，對他們說：我現

在將要死了，等我死後，你們分家的時候，不要誰多誰少，

分得不平，該好好的分，不要爭吵！兄弟說：曉得了，我們不

會吵起來的。父親聽了這話，氣得非常，於是病愈加重，

到了傍晚，竟一命送終。隔了幾天，兄弟兩個，就分家了。

弟說，父親會對我們說過，叫我們好好的分，不要吵起

來。現在有三間房屋，有一只牛，一只羊，一隻桌子，還有

一件貴重的皮衣，其餘的多少東西不要管了。兄說：我

想，各件東西，大家對分，這樣，最是公平，你說怎樣？弟弟說：兄言有理，就照這樣分罷！他們的注意定了，就實行起來，拿起斧頭，先把三間屋子分開，照他們的法子，各人一間半，他們就把一間劈為兩間，把一只牛劈為兩段，一只羊也是這樣，各人一段，一只桌子，也劈為兩開，一件皮衣，拿剪刀剪成兩半，大風吹來，半間屋子，被風吹坍了，不可住人。要耕田時，牛也沒有了，只好吃著，半只桌子，那可擺飯碗，吃飯也不便。半件皮衣，也怎好穿？這幾件東西，都沒有用了。諸位想想，他們這樣分家，笨不笨（祺）

#### ▲科學知識——洋泥

世界上有洋泥，是從一八二四年起。那時，有一個英國人發現出來，他把石灰石和黏土放在一塊兒燒成一種物質，磨成粉，以水調之，可以成一種堅硬如磐石的東西，浸在水中，也不致溶化。他給牠起名，叫做「波瀾水門汀」(Portland Cement) 因為這做水門汀的原料是從英國波瀾石礦中採取來的。

但從歷史上說，做洋泥這回事，不是開始于一八二四年。古時羅馬人就知道用火山上的火灰和石灰做成極堅硬的水門汀。這種水門汀 Hydraulic Cement 浸在水中也不會溶化，於建築方面，極有用處，因為造橋修碼頭，大都有一部份在水中，用這種物質去做，很不容易壞。羅馬人造的從諸山引入羅馬城長至數英里的水管，就是用這種水門汀和石頭造成的。可惜自羅馬人後，數百年，這種造水門汀的知識，竟至失傳，及至第十九世紀，才有人重行發現出來。

上等水門汀在製造時，最要細心分配石灰石，黏土和別種材料的分量。而後打碎，磨成細粉，放入一種窯裏面燒，這種窯做的會轉動，並且轉得極快，一頭放入混合的細粉，一頭放入煤灰。細粉在煤灰燃燒之下，即形成豌豆大小的小塊，由窯內取出之後，堆着待冷，冷後再磨成細粉，即成所謂的波瀾水門汀。

這種水門汀，再混入些沙石，和水分，即凝結成比石



顯還要堅硬，還要耐久的人造石。今日之下，凡屬大工程如造橋，修路，建環壩和隧道等等，莫不利用這種人造石。隨後人又發現出，若于這種人造石裏面，加入鋼條，必更求得堅固，所以如今的大建築，都是先用鋼條做架子，再築上水門汀。法用板木做成柱型或弧形，中插以

鋼條，以調成的水門汀倒下去，築緊，乾後，將板木拆除，即成柱形或弧形之物。有時做得好的，差不多辨不出是人造石。還有一種用法，就是用水門汀調以石灰，水和沙子，使成一種的清水灰粉，粉在房子外面，不但耐久，而且極其美觀。

### 畫家趙子固名副其實

君·美·

元趙孟堅子固。是一個山水畫家他是宋代的宗室。未亡之後。隱居不出。所作的山水。多簡淡清遠之致。居嘉興時。他的族弟孟頫。從荅州來訪他。那孟頫便是一門風雅。宜畫宜書的大名家趙松雪。宋亡之後。他却依舊以宋代的宗室而做官。氣節消失。士林恥之。所以孟堅聽他來訪。便閉門不見。故意使人諷刺有加。後來還是他的大人。曉以手足之誼。便令孟頫從後門進。坐茶既畢。孟堅開口問道。「河山好嗎」。孟頫雖明知他有意諷刺。却不敢譏然反駁。祇勉強說了一聲還好。孟堅聽了。微笑而嘆道。「河山依舊還好嗎。」孟頫語塞。大慚而退。孟堅便命僕人將方才孟頫坐過的椅子。倚過的桌子。吃過的杯子。走過的門檻。踏過的地板。都叫拆去焚燬了。他說。因為給沒氣節的人動過了。他雅號子固。他的固拙。的確名副其實了。

## 基督教之人性觀

邵霖生

人性問題之爲中國哲學家所研究，已有二千餘年之歷史；雖經此長時期之研究，然至今仍未有妥善之解決。綜其所論有曰人性善；有曰人性惡；有曰可善可惡；有曰無善無惡；有曰善惡混；各持理由，各下斷語，於是後之學者，真所適從！

基督教論人性，並不執一，故此問題之在基督教中，數千年前即已解決，以人性分三時期：一曰無罪時期，即性善時期；次曰墮落時期，即性惡時期；三曰重生時期，即出惡而復入善之時期是也。

所謂無罪時期之性善者，即元始之時也，因元始上帝憑己形造人，人與上帝同，上帝至善者也，則人亦至善矣。

然上帝造人未久，人即叛之，於是與上帝日相遠離，與惡魔時相接近，人之善性，逐漸消失，而惡性即入人心，愈演愈惡，以致善性泯滅，盡皆爲惡矣。斯即人性第二時期，即墮落時期，亦曰性惡時期也。

其三曰重生時期，即上帝不忍人之性沉淪於惡中，特遣其愛子耶穌降臨凡世，代人受罰，爲神人間之中保，使人因之可與上帝重行和合，遷惡從善，成爲性善之人。

綜之基督教之論人性，其本善也；後則因人自取墮落而流爲惡；末後人仍可信賴主耶穌基督，靠其力能而恢復其汨沒之本性也。

## 傳

## 記

## 岳德秀女士行述

王治平

岳德秀女士，四川巴縣人也，生長於基督教之家庭，幼而聰慧，孝父母，友弟妹，尤熱心主道，每早起必熟讀聖經，每禮拜六晚七時，必同全家父母弟弟妹妹等，歌頌祈禱，每拜日必率弟妹妹等赴堂禮拜，永不懈怠，十餘年如一日。

性好美術，長於鋼琴，其師「德人」嘗語人曰：「德秀女士在吾學生中爲第一。」故一聞女士歸主之信，即奔來撫棺慟哭不止，蓋師長及學友，不但喜其藝術之優美，更樂其爲人之溫良也。

大凡有良技者，多有驕氣，岳女士雖長於彈琴，而性最和藹，以故北平各教會，凡有奮興會及各學校有慶祝大典，莫不爭先請其彈琴，求則必應，即身體疲乏，或天有

風雨之時，仍不肯推辭，其輔助男女青年會者，較各公會各學校爲尤多，有服務社會之才，而又有服務社會之德者也，至其品貌之幽雅，態度之鎮靜，洵可爲當今青年男女之模範矣，乃不幸於民國十九年二月三日早一時，被主接去，歸主之前一月，曾於晚十時應某會之請，同弟妹妹等前往彈琴，既而病發，故無論中外人士，一聞其歸主，莫不爲之落淚，夜不成寐，歸主之前一日，寇先生及其夫人及王化清牧師及其夫人，同至其家，爲之代禱，女士猶能表示虔敬，同呼阿們，二月六號殯葬時，送者三百餘人，同表哀悼，非德化感人者，能若是乎。

女士因曾在慕貞女學校任彈琴教師，故校中爲開追悼會，開會之先，而其親受業之學生，與未親受業之學生，均哭不能仰，是其德化感人之深，誠有不可以言語形

容者。

總之岳女士在家庭中爲好兒女好長姊，在學校中爲好學生，在師長中爲好師長，在信徒中爲好信徒，在社會中爲社會之好導師，在青年中爲好模範。

岳女士去矣，於今思之猶能起敬，吾深信其在 帝側彈金琴也。

殯葬行禮時，有王化清牧師主席，曾洞忱牧師祈禱，美以美會之潘鄭素英師母，女青年會之張美立女士，相繼演說，又有高君哲女士之哀悼詞，接高君哲女士，係岳女士之知友，其悼詞述岳女士之德容，謹錄於左，以供衆覽。

### 高君哲女士之哀悼詞

現在在這兒的人，都認識這位在形質上離開我們的人親愛的岳德秀女士，我們各人，對於她認識的情形不同，所認識的不一致，可是我們大家從她所得的印象，都是優美的，誠摯的，可親的，並且這些印象，還很鮮明的，

活在我們裏面，也會永遠活在我們裏面的。

現在我覺得這親愛的靈魂，在我們裏面，彷彿是最低柔的音樂，最溫馨的花香，似乎是不可捉摸，不能看見，却很充實的佔據了我們各人的心。

她是一個有理想，而又切近實際的青年，她今年纔二十三歲，她的生命，確實是很豐富的，在這豐富的生命裏，我得到幾個焦點，連聚成我們所認識的岳德秀女士。女士原籍四川，在一九〇七年六月十四日，（舊歷五月初四日）生於天津，從童年以後的生活，都在北平渡過，她很有幸福地，生在一個和樂的家庭裏，承受很豐富的雙親的慈愛，兄弟妹妹的欽敬，她對於父母手足的愛，是她一生最重要的生命，她對於家裏每一個人，體貼入微，關切到每一個人的將來，她對於弟弟妹妹的教育，讀書言行，無時無刻不是小心的，用盡心思去指導，凡稍微認識她的，都知道她對於家裏的事最遠大的，她要去籌畫最微小的，她要親自去實行，她從幼年，就在裏

真學校求學，最擅長最愛的是音樂，從小就對於音樂，特別用工夫，一直到身體弱了，還是一天用好幾點鐘的工夫彈琴，離開慕貞以後，她又到藝術專門學院音樂系，專門研究音樂，還跟隨在北平最有名望音樂家學習，她參加各種的音樂團體，和北平的音樂家，常常來往，二年前由慕貞女子中學聘請回校担任鋼琴教授，一方面她自己還研究音樂，最近她還打算去上海國立音樂學院，再作高深的研究，她既有音樂的奇才，又有深強的愛好，加上她的毅力，她對於音樂的造詣，已經很不平常。

談話之中，她會興致很濃的，談她怎樣做夢，做樂譜，怎樣思練琴，去赴着音樂家的會，近一二年來，她的身體，真是很弱，走路說話，都氣喘，呼吸覺得艱難，她還是努力不息的練琴，練琴的時候很長，坐得辛苦，就用軟墊子，好延長她練琴的時間，她會說她去慕貞教琴，常覺得很辛苦，每次上樓下樓，都令她大喘，可是她還喜歡上課，不願告假，在去年暑假，有幾位慕貞同學，請她在暑假裏教琴，

她還是很高興的答應，其實她何會不覺得她自己力量不足，可是她到底要用她心的力，勝她的體力，由此可見她愛音樂愛學生的熱誠了！除音樂以外，她喜歡看文學的作品，因為喜歡西方文學，自己很是努力的念英文，常去聽名人的演講。

她性情近於藝術，美術的意思很濃厚，很受自然的美，又能鑑賞創造人工的美，她的服裝，家裏的修飾，應用的物品，都是很秀雅，却不奢華，所以她的生活，除了變化以外，可以說是藝術化。

她是父母的愛女，學校的良師，社會的好青年，她時常用音樂的特長，給人類以快樂的享受，她似乎顧不得辛苦，答應各種集會，各種遊藝團體的請去彈琴，我會偶然間聽見兩個對答的話，是「你為甚麼常請岳女士彈琴？你看她喘的多門辛苦。」回答是「我不會想到這一層，因為我一求她，她就立刻就答應。」

她對待朋友，也是以真誠，待人極厚，所以愛慕親近

她的人很多。

她對於宗教的信仰很深，她寄託她最高的理想，最深的愛情，在宗教上她的信仰給她生活的力量，所以她的身體，雖然弱，她的精神她的行為，都是強而有力的。

最後容我再說德秀女士的儀態清雅秀麗，品格溫柔敦厚，心思細密，富於情感，有堅強的意志，百折不撓的

### 吸捲烟百害中之一益

捲烟之毒。各書報載之甚悉。允宜懸為厲禁。但同時捲烟却富有殺菌質。當倫敦盛行瘟疫時。一般望病和送葬的人們。均吸之以避疾疫。據調查所得。凡常吸烟及用鼻烟之人。罹此者頗少。從前英國人吸烟。大半以上等階級及年老者居多。而經此之後。孩童婦女們亦漸吸食。結果吸烟盛行。為害頗烈。在十七世紀時。人民認烟草為消疫潔品。故在英國之教堂內亦准吸之。當漢堡盛行虎烈拉時在烟廠內工作的工人。却無一罹之。據確實統計。在五干烟業工人中。祇八人不免於難。此亦可知烟之富於殺菌性矣。

毅力，她能把她所有的生命和力量，傾注在她所作的事工上。

她永遠是朋友們最可愛的朋友。

她永遠是社會的理想青年。

她永遠是學生們長紀念的教師。

她永遠是家裏最愛的人。

## 實業須知

## 太湖一帶之漁業狀況

浙江濱海各縣，漁鹽稱盛，而太湖一帶，亦為產魚之區，太湖在江浙二省之交，縱橫各百餘里，面積三萬六千頃，浙省占其五分之二，沿湖諸縣，咸受其利，民間對於捕魚，視為一種副產，湖屬之長興、吳興、地處太湖之濱，漁船衆多，種類歧異，唯捕魚方法，尚沿舊式，故產額雖多，而仍少進步，湖屬產魚之區，大概可分為二，一在太湖沿岸，亦稱外港漁業，一沿運河流域，或稱內河漁業，然漁業情形，各地不同，捕魚方法，並不一致，外港內河，勢必兩歧，爰就調查所得，分別約略言之。

## 外港漁業情形

所謂外港，係指太湖沿岸，北起長興夾浦，南迄吳興南溇，曲折二百餘里，皆為漁船出沒之所，太湖漁船，大小

不等，大概以船為家，其最大者曰罟船，亦名六桅船，不能停岸，不能入港，篙櫓不能撐行，專候暴風行船，船長八丈四五尺，面梁闊一丈五六尺，落艙深丈許，中立三大桅，五丈高者一，四丈五尺者二，提頭桅一，高三丈許，梢桅二，各二丈餘，其捕魚聯四船為一帶，兩船牽大繩前導，兩船牽網隨之，常在太湖水深處，次之曰大三蓬，亦裝六桅，專藉風力，舟之長短大小，與罟船勢異，捕魚則用拖網，又有所謂張網船者，兩舟並肩而行，船首各張巨網，往往逆水而行，每舟豎桅三枝，吃水較淺，故近岸之處，亦能行駛，其住泊無定所，止則下鋪湖中，其桅常豎不眠，此外打網船，油絲網船等，則船身既小，吃水不深，往來於太湖沿岸，行止更不一定，據航政局統計，浙屬太湖一帶漁舟之登記領照者，約有八百餘艘，漁船之出發地點，多在夾浦、李家

津、大鏡口等濱湖之鄉，漁民籍貫混雜，有海州幫、江北幫、安幫及本地幫之別，民風刁頑，性情野蠻，近年來米珠薪桂，生活維艱，有時流為盜匪，貽害鄉閭。漁船人數多寡不一，最多者二三十人，少者一二人，資本多者五六千元至萬元，少者數百元，或為自己籌集，或以重利借來，捕魚並無一定時期，得財即行浪費，太湖出產之魚，種類繁多，其最著者有鮓、魴、鱖、鱖、鱖、銀魚及蝦等數種，鮓一名紅白魚，或作白魚，四五月水漲，魚人競行網捕，有一二十斤者，鄉人以爲珍味，梅後十有五日入時最盛，謂之時裏白，此魚身白而翅尾略有紅色，故人謂之紅白魚，紡一名鱖魚，味美，每大風起，即捕得之，四五月產者尤佳，鱖即白條，俗名白絲，形似白魚，而首尾不昂，鱖鬚細無骨，背有斑彩，味美，不下鱖魚，鱖即鱖，形似鯉，無觸鬚，脊隆起而狹，鱖圓滑，頭口皆小，背青褐色，腹白，長者至尺餘，銀魚一名鱖魚，白如銀，骨細而嫩，長數寸，亦出太湖，蝦，太湖產蝦甚多，色白殼軟而味鮮，梅雨後有子有育更美，總計外港每年所產

之魚，約值銀百餘萬元，銷路則以蘇松常一帶爲最，嘉湖次之。

#### 內河漁業情形

內河漁業，包含吳興運河，東起蘇屬平望，西迄湖屬吳興，沿河之平望、震澤、新塍、烏鎮、南潯、雙林、澁市、新市，皆爲魚類齊集之區，此外苕溪流域之袁家園、荻港、蘆湖、洛舍、下舍、雷甸、塘棲、大麻等，亦爲著名漁場，不過外港漁業，以捕天然魚爲宗旨，而內河漁業則以養魚爲目的，二者之目標不同，故方法迥異，養魚者養殖漁類於小河池溝之中，以人工孵化魚卵而放之，謂之魚苗，湖池一帶，河流紛歧，水質肥潤，最宜畜魚，蕩戶多屬紹興，所畜之魚，以鯉、青、鯪、鯪爲主，鯪體扁而肥，鱗大，口之前端，有觸鬚二對，背倉黑，腹淡黃，長者三四尺，青魚形如圓筒，長二三尺，鱗大身青，故名青魚，鯪即草魚，一名鱖魚，鄉人多畜之，池中與青魚俱稱池魚，魚身略帶灰色，鯪亦名鱖魚，可分三類，即花鯪、白鯪、黃鯪，是也，湖屬所畜之鯪，以花鯪居多，色黑頭



大，俗名包頭魚，此外河溪所產之天然魚，爲數亦夥，如土鮪、青蝦，其最著者也。嘉湖一帶，魚蕩最多，蕩係私人所有，與田地業主同，客民向蕩主租賃，每年按畝繳租，蕩戶之資本大者，約需洋一二萬元，小者自數百元至千元，甚或向魚行借本，而以捕得之魚抵價，約計蕩蕩不下千餘，其最大者爲碧浪湖、范蠡湖、菱湖、大麻、洛舍、洛舍魚蕩，以花鯪爲大宗，年產數十萬斤，值銀二十餘萬元，大麻魚蕩，以青魚爲主，亦約數十萬斤，價值三十餘萬元，菱湖魚蕩，以出售魚秧爲宗旨，青魚秧及草魚秧以千計，每百斤售洋六十餘元，鯪魚則以尾計，每千尾約售洋二十餘元，遠至紹興、金衢之蕩戶，皆向菱湖採辦魚秧，每逢春二三月，漁販躉購大批魚秧，舟運杭州之松木場，然後分銷各處，全年營業，約值銀七八十萬元，此外碧浪、范蠡兩湖產魚額約各數十萬斤，以青魚草魚居多，其餘雙林、南潯、烏鎮、新塍、震澤、平望，諸處產魚甚富，成由小輪運至蘇州，或由王店車運至申，以缺乏統計，故無從確定數量，但內河漁業

之發達，則可斷言也，至於捕魚方法，種類甚多，概括之可分蕩河二種，蕩有沙底、泥底、草底之別，故捕魚之道，亦因地施宜，沙蕩宜用油絲網，泥蕩最好用夾網，草蕩莫妙於彈釣，鯽魚、鯉魚善躍，若以彈釣捕魚，則萬無一失，青魚草魚力大，故以網捕爲宜，鯪最呆木，夾網爲宜，嘉湖一帶，河面甚廣，捕魚之舟，形式不一，有打網船、油絲網船、木鴨船、跳白船、扒螺絲船等名稱，河流捕魚不加禁止，若係魚蕩，則除小魚及蚌蝦外，絕對不准外人至蕩邊捕捉，但有時蕩係沿河，蕩戶所養之魚，往往被人偷盜，糾紛頗多，養魚方法，純恃經驗，採購魚秧，多在國歷三月，俗稱春貨，春貨之魚秧較大，均係前一年之小魚，但天時如遇不正，死傷頗多，購得魚秧，即放入蕩內，至五六月間，飼以食料，尙有霉貨魚秧，均係本年小魚，價雖較廉，但魚秧甚小，飼養之料既多，且死傷極易，故成本反貴，霉貨多在六月中採辦，唯行之者少，普通大魚不飼食料，但有時水質瘠弱，則非飼以培養料不可，飼料因魚而異，青魚以螺絲爲最佳，草魚以草爲食料，鯉則嗜蟲類，鯪多飼以豆餅，總之畜魚以飼天然食料爲原則，若時時供給食料，則獲利難矣，捕魚以冬夏二季爲最盛，唯畜魚則必在春季，魚中以青魚之價爲最貴，草魚次之，鯉、鯪又次之，鯪之價較廉，產量銷路，則以鯪青爲廣，遠至松常上海杭州，皆仰給焉。

# 教

# 訊

## 伯特利聖書學院佳音(上海)

新聘院長。該院自決意停辦中學。擴充神道後。即從事物色相當人才。以任院長之職。因前院長計志文牧師。忙於各地主領復興會。不能兼顧。適藍如溪女士。從雲南回申。慨承應允。藍女士於數年前赴美。曾畢業於甘的干省亞斯波大學。該大學對於靈性研究。闡發主道。最有聲望。去歲學成歸國。即赴雲南宣教。主理滇中伯特利教會一切事務。茲已佈置妥善。遂回申任院長之職。女士學問淵博。熱心主道。講道時口若懸河。解經時清浙有序。該院可謂深得其人矣。

定期開學。該院定於九月五日開學。即行報名。八九兩日新生考試。十日起即正式上課。

投考踴躍。該院自發表擴充消息後。各省教會及學

員紛紛索取章程。以便入學。各地新生。前往該院應試入學者。頗為踴躍。

新聘教員。該院除前聘之美國鮑丁夫婦及富女士外。又加聘費女士為教授。不日均將到華。茲亦添聘周約瑟君。担任教授聖經及英文二科。周君新由美國遊學歸來。定有一番新供獻云。

學生在外之生活。該院學生呂芝茂。於暑假離院。即行自由佈道工作。沿途逗遛。須一二禮拜。才能歸家。上帝親自同工。彰顯榮耀。工作頗見果效。有兩個病人。該生奉主名禱告。立刻全愈。他們才知道他所信的上帝。是位奇妙獨一的真神。他們當時認罪悔改。又有三位長者聽他講道。亦受極大的感動。當即悔改信主。出死入生矣。所到之處。並無一人聽過福音。盜匪出沒其間。非常危險。但感

謝主的恩典。保護他十分平安。有一天正在禱告之時。忽聖靈指示。要他登山。爲主作證。當即順從主命。走上了一座高山。但四望無人。惟見茅屋一所。闕無人聲。於是只得獨自高唱。『我無論住何處地方。高山平地沙漠中央。或住大屋或住草棚。耶穌同在就是天堂。』其時有六七個鄉人聞聲。遠遠的跑來。聖靈大大的感動該生。對他們講道。講了兩點多鐘。他們各人都悔改信主。哈利路亞。他因受了上帝的洪恩。情愿日日出門傳道。但其父十分阻撓。大施逼迫。不但受了痛打。且被逐出家庭。他想到上帝的恩典。就含淚別父。得與大衛同聲說。我父母離棄我。耶和華必收留我。他在外佈道。雖無一定住處。但一切生活都交在主手。想主在世。也無枕頭的地方。藉以自慰。鄉村佈道事工。十分重要。但願上帝成全他救人的旨意。阿們。

### 蘇密士教士蒙召歸天(美國)

前江西美以美會宣教士蘇密士 Rev. Herbert

Smith 先生。因假返國。逗遛美洲。已經數年。值此假期時

間。從事研究于各大學院。以期回華作更有效率之事工。不料天不假年。遂于上月溘逝。凡知之者。莫不哀痛悼惜。按蘇君除在贛省服務外。曾代理上海華美書局經理。其人沉毅。和藹可親。此次被召歸天。教會失一忠僕。中國失一良友。可慨也夫。

### 重慶美道會自養十週年紀念(四川)

敝會於民國九年。承坎拿大西佈道大會所派駐渝西牧宋道明君贊成。敝會自養。同人等遂開會選舉董事。並選舉會長職員。幸各會友熱心認捐。本色之旗幟。由此得以標出矣。感謝

上主恩佑。屈指已自養十年。此十年中。雖無特別成績。而創建鐘樓一座。學生寄宿樓兩層。以及花園魚池客廳。無不有更新景象。至於前後領洗入教之男女會友。則約計不下三百餘人。茲值敝會十週。適逢雙十佳節。特於是日午前開紀念大會。以增民國十九年蜀東國慶之榮。至盼。賜以宏文嘉訓。裨益進行。敝會不勝歡迎之

至。

### 南昌建築麻瘋病院不久竣工(江西)

江西麻瘋分會自去年成立以來。即着手規劃。在本市建築新式麻瘋病院一所。專為治療麻瘋病毒之用。旋因時局影響。且因建築經費。尙無着落。故其計劃無形中止。現該分會會長鄧述堃君。因鑒於本省患麻瘋病者。爲數甚夥。且此種病症。易於傳染。若不急謀妥善救濟之法。將來流毒社會。實匪淺鮮。但根本救濟之法。當以建築麻瘋病院爲急務。故該會乃於今夏商懇上海中華麻瘋救濟總會補助建築經費五千元。連同已募得之捐款三千元。共計八千元。擬將撥用。先行建築麻瘋病院一部份。共計四宅。可容麻瘋四十餘人。以便凡患麻瘋病較重者。可在該院長期診治。現聞該會已在離本市十餘里青雲譜附近。購置山地數十畝。興工建築。預計下月底。即可竣工云。

### 開封內地會在戰局中之激進

▲念九人同時受洗

開封內地會。爲開封基督教界最先創立之教會。歷經柏羅各牧師之栽培。始得蔚然至今。歷年信道飯主者。頗不乏人。該會又在汴垣創設醫院。辦立醫學。尤得社會所稱許。奈往日教會事務。皆由西人經營。經濟責任。亦爲差會擔負。惜自盧君吉甫辭職後。主持乏人。無甚起色。近幸聘得王君伯乾。來汴主理會務。力加整頓。今將近况數則。略述如下。

執委會之成立 近年來。國內各處。爲實現本色教會起見。實行自治自立自養而自傳者。比比皆是。開封教會。何敢後人。故于七月十七日。全體會衆。特開大會一日。選舉職員。成立執行委員會。議決宣言會章(從略)推舉主席(韓鐵夫先生)計是日完全接收教會職權。至于經濟責任。除傳道一項。稍受差會津助。以示聯絡外。其餘各項費用。完全由華信徒擔任。將來會務之進行。及職員之黜陟。亦全由執行委員會決定云。

各分堂之情形 本會之分堂。皆在通許中牟兩縣境內。通許分堂。尤蒙上帝祝福。前者通許教會。特開奮興大會三日。召聚通許境內之信徒。計赴會者有七八百人。特請王君伯乾講道。聞道受感。立志皈主者。亦頗不乏人。會後由高汝南先生施行洗禮。共計男女入教者二十九人。日前又在邸閣開設聖經短學數日。實施聖經訓練。雖在炎夏暑熱中。仍有四十餘人。住於教會接受聖道。中牟分堂。日前由王君伯乾同安女士。在該處亦開聖經短學數日。並開在中牟縣每日晚間開門布道。聽衆異常擁擠。結果亦有數位簽名入教云。

醫院之工作 本會醫院。往昔設備極爲完善。爲豫省冠。奈歷經時局打擊。損失過甚。近年來。經衛大夫梅大夫力加經營。于今年國歷一月間。始行開診。共有男女西國大夫三人。女醫院爲西女教士主持院務。衛師娘。對於男女病人之飲食。尤加審慎。共有男女護士三人。護生二十餘人。每日工作。極爲忙碌。對於道理。尤爲認真。男女醫

院。皆各聘有佈道員一人。每日于掛號未施診前。卽爲講道時刻。每日下午。又請聖公會安牧師。及本會王伯乾先生。至各病房。對病人作布道工夫。卽護士護生及男女同工。每日亦有查經禮拜。病人在該院身心同得醫愈者。亦大有人在云云。

### 廣州神召會靈修會開會有期(廣東)

神召會在去年舉辦靈修會。得各方聖徒代禱。至蒙聖靈恩助。復興不少信徒熱心。想列位兄弟。還記憶及歲月如流。不覺行將一載矣。同人等。在新禧間。覺得應在廣州再行舉辦靈修會。以培育信徒熱心。現定十一月七號起至十五號止爲會期。講員已蒙主領導。得浙江省鍾耐成牧師允許。屆時主領講席。鍾牧師爲本神召會牧師。最近大得聖靈使用。在江浙等省領奮興會。因而引領許多信徒到主前。與耶穌聖靈有深切之認識。其事在神召月刊已略有記載。不必多贅。惟屬靈工作。須得靈靈作工。方有功效。故懇請列位自今日起。每日爲此會切禱。庶幾集

衆徒之呼籲。得主自行預備人心。屆時。靈雨廣澤。乾坤。恩靈厚賜。信徒。是所切盼。

### 塘山路祈禱會第九次年會(上海)

李朝瑞

新聯會。自創立勉勵會以來。已屆九年。現有男女會員。及兒童。共九十餘人。成績甚佳。雖年邁老太太。亦無一不會讀經。青年多能講經演說。此皆由勉勵會所得之效果也。茲于九月六日晚。為該會選舉執事員會。由臨時主席陳寶珊牧師主席。茲將被選職員列后。

正會長虞仁根。副會長俞樹樞。正書記李朝瑞。副書記崔載深。稽查方路得。徐娥米。司庫吳長青。

祈禱委辦周孝友。幹事倪晉鏞。拒毒委辦沈開基。

教導委辦李朝瑞。虞善根。陳秀英。陸順娥。調濟委辦

唐子成。主日課委辦周孝友。報紙委辦由會長荐。交際委

辦應聖裕。董羅雲。應有元師母。胡本偉娘娘。

### 楊太夫人與媳徐慧羣同赴天國

(安徽)

米母楊太夫人。安徽全椒縣人。熱心聖道。其子米星如前在金陵神學畢業。曾任上海男女青年會南京禁烟委員會各職務。現任浙江江山縣縣長。太夫人以九月十七。蒙召於全椒故里。享年五十八歲。其子以在浙任辭職未允。不克奔喪。詎料其媳徐惠羣女士。又於九月七日。蒙召於江山縣署。年僅二十六歲。女士虔心事主。待人尤為和藹。惜以享年不永。竟與姑同赴天國。聞者莫不痛惜云。

### 晏摩氏夫婦初創上海浸會

▲迄今八十四年

女子高中的成績。首推上海晏摩氏女學。此校所紀念者。即晏馬太之夫人晏摩氏。渠夫婦實為上海浸會之開山鼻祖。晏馬太生於美國北喀爾勤那州的農村。弟兄十人。排行第二。幼時與羣兒聚於校舍旁大樹下。准備賽跑。是日天氣酷熱。陰雲密布。忽於百步之外。一兒向彼等發一口令。「一二三」羣兒方一舉步。霹靂一聲。將樹擊燬。有一兒扑地。移時始甦。細檢身上有細紅點。知己微觸電。

力若緩跑一步。即粉身碎骨。此兒即晏馬太。即很覺神恩的保護。次早他即跑到樹林內老樹底下去禱告。每天如是他禱告的話語很簡單。只說：神呵。開恩可憐我這個罪人。

他有一日和某牧師同行。牧師問他有祈禱沒有。他就把那願樹的事和禱告的話告訴牧師。牧師說：好孩子。願神眷顧你。使你將來作一個有名的牧師。至十六歲始受浸入教。十九歲入大學。以教授唱詩所得的報酬。充作學費。研究聖經至羅馬十章十四節。大受感動。立志傳道。於一八四六年來華。

當時與其夫人晏摩氏女士由淡斯頓登船起程。次年抵香港。八月間到上海。初寓聖公會某主教家。其家住客適滿。晏夫婦遂住在客房地板上。次日即自租一室。整理一切。以不通華語。極為不便。然他的聽官與發音機關甚靈。故華語進步甚速。但不多幾個月。他的眼睛生毛病。不能讀書。他就利用這個機會。到馬路上專聽華語。辨別

聲音。結果學成華語。與華人分毫無二。後來就租一所大房。專心傳道。有時也到鄉間去。未幾洪楊亂起。他傳道的地方。正當火線。（今上海老北門浸會堂。）房子被砲彈打破好幾處。他在此中被困十六個月。不能下鄉。他就利用這個機會。作了一本華英字典。並各種小書。此後因身體體弱回國。十個月後又來華工作。適值美國南北大戰。美國傳道部不能匯款供給他。可巧美領事請他當翻譯。薪水很優。於是他白日到領事館辦公。夜間傳道。機會更好。後來因為下部傳道太多。聲帶破壞。不能成聲。不得已而回美。特往英倫。遍請名醫。期將聲帶醫好。可惜全無效果。回來道經紅海。每日為此病祈禱。一日祈禱完畢。而聲帶完全好了。發音格外清楚。又來中國日夜傳道。兩年聲帶又壞了。因充美國副領事。薪水很優。他按月所得。捐建聖堂。又過幾年聲帶又好了一直到死。晏牧一生有二語可以概括。一人力已窮。神恩立至。利用機會化凶為吉。

曾紹賢牧師逝世（上海）

上海老北門浸信會堂。會紹賢牧師。忽於九月十二

日九時逝世。聞者莫不悼惜。會牧師享年僅四十六歲。其先本長老會教友。在育英書院（即今之江大學）肄業。學問淹博。對於神道。尤熱心研究。畢業後曾任嘉興秀州中學教員。繼任嘉興省立中學教員。又改任蘇州晏成中學教員。後即立志傳道。又經滬江大學特聘担任神學教授。其後又任浸會遊行傳道牧師。至民國九年。專任老北門浸會堂牧師。以至於今。十年以來。熱心事主。教會蒸蒸日上。詎料今秋耳後枕骨隆起。繼即潰爛。倒流入於腦際。以致不起。牧師自病起之日。即日夜祈禱。求主旨成全。不肯信用醫藥。今已蒙主引領。安返天家。在牧師可稱無憾。惟身後遺有一男五女。年俱幼稚。僅賴寡母撫養。實覺難堪。會牧之柩已於十三日卜葬浸會墳山。送葬者莫不追思哀悼云。

### 我信耶穌的經過（山東）

李幹忱

（李君河北景縣人。現任山東第三監獄第二科科

長。信道甚篤。日以傳道爲事）編者

兄弟蒙恩得救。出死入生。已經七年有奇了。兄弟生長多神家庭。不知宗教。又是寒士出身。幼入商界。後到政界。奔走數十年之久。仍是兩袖空空。皆因吃喝浪費。無一不好之故。兄弟自民國九年五月間來山東濟甯三監。要立志作好人。仍有種種嗜好。實做不到。因早年濫交朋友。大受刺激。想惡劣社會。人心險詐。世無好人。當時看見三教會牧師來監佈道。甚是希奇。略受感動。聽講演云。人都

是老天爺的兒女。兄弟就甚反對。人如何是上帝的兒女呢。因此就不願接待。各位牧師人格高尚。常常爲兄弟祈禱。我的心就忽然轉過來了。受聖靈的感動。自覺我是個大罪人。常常戰戰兢兢。夜間夢寐之中。大聲喊叫。「非信耶穌不可。」如此數次。因罪而懼怕。于民國十二年五月二十日。同賤內在濟甯浸信會受浸禮。衛人同主釘死在十字架上。所有嗜好。一律丟掉。被聖靈重生。屢與魔鬼爭戰。兄弟因病服反了藥。魔鬼要我死。兄弟因有篤信不疑



的信心。祈禱將樂吐出。後就學安得烈引彼得認主。就引家母舍弟子媳二位舍姪均已信主。亦有時見人便傳。在三監隨時幫助監中弟兄。如此與惡魔爭戰了七年有奇。已經勝過了。勝過世界的是誰呢。不是那信耶穌是上帝的兒子的麼。是的。後來兄弟回想前反對人不是上帝的兒女這一句話。此話甚治。人在未信耶穌以前。就是魔鬼的兒女。在信了耶穌被聖靈重生了。纔真是神的兒女呢。感謝父神的大恩典。叫兄弟明白這個意思。從前兄弟總

想發點財。回家增光。現在兄弟心思意念變了。倘若發財有壹萬或八千。請問從那裏來呢。薪水甚薄。僅僅糊口。豈不是從罪孽中來的麼。如此將來罪孽更大。沉淪豈不更深麼。感謝父神的恩典。叫兄弟刻下雖然兩袖清風。而心中非常平安快樂。因為兄弟全家得了神的恩典。有了大盼望。黃金難買。近來看各種災難預兆。知我主快來。趁着還有今日。向與華報的閱者證明主的救恩和十字架的救法。

### 已准立案各大學

金陵大學……………南京  
復旦大學……………上海  
滬江大學……………上海  
光華大學……………上海  
大夏大學……………上海  
上海法政學院……………上海  
中國公學……………上海

大同大學……………上海  
燕京大學……………北平  
南開大學……………天津  
東吳大學……………蘇州  
武昌中華大學……………武昌  
協和醫學院……………北平  
廈門大學……………廈門

# 中外大事記

## 一週大事撮要

張學良和平通電。遼軍發動入關。平津治安如常。閻錫山表示下野。閻錫山仍在招兵。  
• 天津冀晉兩行擠兌。北方嚴緝李景林。蔣招李景林赴徐。石友三在平招兵。軍事電報欠費總數。長沙匪軍近訊。冀南大批土匪。山東泰安之戰後慘災。山東安邱土匪焚村慘劇。北滿疫氛。陝災實地視察談。交還威海衛確期。收回廈門英租界。中央民食會舉行足食週。浙教廳反對宗教團體興辦教育。上海兵工廠督造鐵甲車。

## ▲戰局變動

### 張學良和平通電

(銜略)竊以企圖建設。首宜力弭兵爭。綏定邦家。

要在曲從民意。當國內聲端初起之時。良曾規勸各方勿

以兵戎相見。東電所述。中外共聞。其瘡音苦口。未經宣示。國人者。稿本之多。幾於盈尺。卒以力薄言輕。未能挽回劫運。戰端一起。七月於茲。廬里坵墟。人民塗炭。傷心慘目。匪忍詳言。戰局倘再延長。勢必致民食滅絕。國運淪亡。補救

無方。追悔何及。此良所爲慄慄危懼者也。人之好生惡死。既有同情。厭亂思治。終無二致。以良所見。無論戰區內之身遭禍難者。固已憔悴難堪。即戰區外之幸免顛連者。亦無不和平是望。良委身黨國。素以愛護民衆維持統一爲體。不忍見各地同胞再罹慘劫。用敢不揣庸陋。本諸東電所述。與夫民意所歸。願請各方即日罷兵。以紓民困。至解決國是。自有正當之途徑。應如何補救目前。計劃永久。所以定大計而壓人心者。凡我袍澤。均宜靜候中央措置。海內賢達。不妨各抒偉見。共謀長治久安之策。良如有所得。亦必隨時獻納。藉效壤流。衆志成城。時艱共濟。庶幾人民生活得免流離之苦。國際地位可無墮落之虞。是則區區所企望者也。迫切直陳。惟希高鑒。張學良叩巧(十八)印。

### 遼軍發動入關

張學良巧電發務。榆關駐軍已準備出動。王樹常任總指揮。又王樹常河北省政府主席。于學忠平津榆駐軍總司令已定。

電通天津電。東北決定出兵關內。已見前電。並擬任命王樹常爲第二軍總司令。率第二第四第十二各旅入關。甚或再任命胡毓坤爲第三軍總司令。率兵入關。

天津。濟十八晚七時之通車停開。故十九日下午赴平無車。十九日由平開濟之通車亦停。二十日晨平津間將開國際車。由英兵保護東站總站。路局十九晚由法兵保護。津全市安謐。

天津電。遼軍先鋒部隊第六旅之一部。今晨渡灤河入灤州。又遼軍之本部隊。似已陸續入關。

### 平津治安如常

北平電。遼軍車開入平津後。天津地方治安維持。將由于學忠任之。北平治安。則由熱河湯玉麟部維持。將與晉軍和平交替。故外僑生命財產。可保無虞云。

### 閻錫山表示下野

徐州。徐行營奉蔣十九日電稱。接北平電。閻錫山因瀋張宣言奉中央令出兵平津。擁護中央。閻於十七日在

石家莊通電下野。

### 閻錫山仍在招兵

北平閻令王靖國招補充營指定固安三河等十組爲招兵區。並令平警備部對招兵委員加以保護。

### 天津冀晉兩行擠兌

河北省銀行山西省銀行十九均起擠兌。該兩行將營業時間延長至晚六時。無限制兌現。山西行因有代兌處十餘所。且該行祇發出大小票十餘萬元。至下午卽不擠兌。河北行現象殊劣。至晚六時。仍有二百餘人未及兌現。該行經理周璧臣談。發出大小票約十五萬元。本日收回五萬餘。二十係星期六上午九時開門。至下午六時中間不休息。如果現象仍劣。廿一係星期日。亦照常兌現。決不休息。預計有三天功夫。卽可全部兌回。但奸商對兩行大小票。仍任意折扣。太原字之紙幣。已無行市。農工勸業兩行角票。亦受影響。發生折扣。該兩行十九兌現者。亦較往日爲多。

### 北方嚴緝李景林等

北平李景林張敬堯酒來北方擾亂治安。當局嚴密防範。下令拿緝。

蔣電召李景林赴徐接洽要公云。

### 石友三等在平招兵

北平石友三孫殿英派員來平。用開辦軍事學校名義。招生入伍。報名者尙多。第一批五六百人。已送前方。

### 遼寧畢業生分發各省見習

瀋陽講武堂第十期畢業生。張學良飭令分發各處見習。計遼甯各旅八百人。吉林三百人。江省二百人。熱河一百人。各軍事機關四百四十人。

### 軍事電報欠費總數

南京交通部訊自國府成立至本年六月止。官軍電報記賬欠費。已達六百五十餘萬元。行營報房所發作轉報論者。尙不在內。近因軍事影響。商電減少。因此維持頗覺不易。

# ▲人禍天災

## 長沙匪軍近訊

▲蘇俄助募軍費二百萬

肉搏長沙。如火如荼。再接再厲之匪共軍。雖由何健督隊進剿後。然其聲勢浩大。氣焰高張。一時殊難撲滅。淨盡。按照近日匪軍情勢觀察。非特不稍減退。殺滅消除。反變本加厲。積極擴充。推原其故。暗中又有一蘇俄赤黨所組之國際革命化急援會。為之後援。已於本月初開始。在該國各民族。代我國匪共軍。籌募軍費二百萬元。以助長我國內亂。散佈赤色主義為志。其居心之毒。於此浩嘆。故無怪乎我國匪共之蔓延。愈趨愈熾。益覺不可收拾者。邇日探悉匪軍之組織。益見鞏固。因之欲集大部隊之匪軍。在國內舉行大暴動一次。以示其威。若前次長沙廣州二役。在該匪軍目中。猶視作一小部份之暴動。無足輕重之舉。是以聞者多為之驚愕退避。咋舌不止。其編制新又變更。竟分紅軍十五軍之多。計一為許繼慎。二為賀龍。三為

黃公略。四為朱德。五為彭德懷。六為黃繼允。七為趙逸雲。八為何紹庚。九為崔濟基。十為周顯隱。十一為祝同志。十二為林彪。十三為胡光勉。十四為李治。十五為陳樹平。各任軍長之職。總計人數。約二十萬之衆。微聞前日進窺湘潭。原欲暫設蘇維埃政府於湘省。然後乘機向武漢進展。其計劃既如此。而一般旅湘之日本僑民。則異常驚恐。所有婦孺。已先搭沅江九輪離長沙赴漢避難矣。

## 冀南發現大批土匪

北平冀南大名一帶。發現大批土匪。甚猖獗。閔恐其擾亂後防。由津浦線撥調一部軍隊。前往痛剿。

## 隨縣法神甫為匪擄去

漢口。此間天主教會接電。謂鄂省隨縣之縣唐鎮所駐法神甫瑪協西尼。於十三日為匪擄去。

## 山東泰安之戰後慘災

本埠中國濟生會頃據泰安紅十字分會等。法國機關二十處報稱。山東泰安。地瘠民貧。兼之連年蝗患。戶鮮

蓋藏。人烟稠密。平素日需購買柴米。方足資生。城閉後。汲道先斷。燃料立絕。人民頓成菜色。供給之苦。已屬不堪。炮火之攻。復甚劇烈。飛機遠來。炸彈近擊。牆倒屋塌。血肉橫飛。死者不遑顧及。坐視殘屍臭腐。兵多匿居於地窖。民皆露處於茅簷。一炸數彈。傷命不可數計。迨至響雷一震。城垣立崩。巨石飛天。膏血浸地。舉足瓦礫之場。斷臂溝壑之內。田禾不能收穫。柴米無資運購。諺云大兵之後。必有凶年。理所固然。哀我子遺。遭此自古希有之浩劫。驚魂未定。饑饉薦臻。死者無棺無殮。生者乏衣乏食。無室可居。無地可逃。哀鴻零落於四野。涸轍急盼於西江。伏乞貴會慈悲普濟。施振救急。祇承再造之恩。不勝待命之至云云。

### 山東安邱土匪焚村慘劇

濟南通信。膠東土匪。在鐵路北者。現尚有廣饒劉永荃一股。劉部原係廣饒警備隊。現正接洽改編中。鐵路南匪首王子明。原係張宗昌餘孽。聚衆千餘人。突於十二日夜半。攻陷安邱城東南鄉景芝鎮。縱火焚殺。一時火光燭

天。喊殺號哭之聲。可聞數十里。該鎮以產白酒著名。富庶十倍於安邱城。有民團二百餘人。槍械俱全。是夜僅逃出六十人。其餘生死不明。前日該村民衆來省呼籲。總指揮部即電令駐膠縣十二軍二十師五十八旅展書堂部往剿。昨展旅已在景芝附近宋官疇莊。與匪發生激戰。詳情未悉。由諸城突圍而出之高桂滋部。高建白旅。現逃至城東南海岸。正由沈鴻烈派艦前往收編。高部對於地方。尚無騷擾。至汶上晉軍張會詔部。現仍由陳孝思部警備第二旅包圍。其他黃河南岸。已無晉軍。

### 北滿疫氣

▲黑死病

▲十年之循環期

哈爾濱電。洮南地方之黑死病（一名百斯篤）疫。近日蔓延愈速。僅就開通縣一縣而論。已出百名以上。現正漸次沿洮昂線向齊齊哈爾方面進行。中東鐵路沿線。亦有發生此疫之象。齊齊哈爾及長春。已於十三日設置臨時防疫事務所。一面急派醫生至蔓延鄰接地方。竭力設

法阻止其蔓延。一兩日後。視疫症流行之情形如何。將停止洗昂線輸送貨物之受授。據國際聯盟派遣部代表白克博士之發表。則一九三〇年適值北滿洲流行黑死病之循環期。一九〇〇年一九一〇年一九二〇年。每隔十年。必大流行。是項疫症一次。均有前例可證。故北滿洲一帶因此大起恐慌。

### 陝災實地視察談

北平鐵部顧問貝克。由陝視災返平。定廿二日赴滬。貝談陝災。渭北最重。村落成墟者。百分之七十五。煤每噸售七元。冬令將屆。災情未減。若辦各項防災工程。至少需款一百萬元。

### ▲外交

#### 交還威海衛確期

威海衛電。據官場宣稱。當局定十月一日以威海衛

交還中國。

#### 收回廈門英租界

### ▲英藍使已簽字換文

南京。接收廈門租界。經王外長與英藍使接洽妥協。十七日下午三時。在外交官舍舉行簽字換文手續。我方出席王正廷徐謨。英方藍浦森台及滿。來往照會計二件。要點(一)英政府將廈門租界市政機關。自換文日起。完全歸中國管轄。及原有管理市政章程。一律作廢。(二)從前英官廳所發給各戶租契。一律註銷。由中國官廳換給會印契據。交英領轉予各戶。

### ▲內政

#### 中央民食會擬舉行足食週

南京。中央民食委員會擬舉行全國足食週。中政會議已批准。現定首都由中黨部及京市黨部領導舉辦。各省市縣由各該地高級黨部提倡。詳細辦法。尚在草擬中。俟擬就修正。即再呈中政會議審核。期間擬於十月內舉行。

#### 行政院指令武昌不必設市

南京。行政院以武昌在政治上經濟上無特殊情形。與市組織法不合。且該地收入有限。設市後財政不易維持。特指令內務部。轉知鄂省府。不必設市。

### 韓復榘查封五三通信社

濟南快信云。近月以來。濟南迭次發現新聞記者敲詐情事。一再被當事者檢舉。頗為社會人士所注目。以致濟南新聞界黑白莫辨。隨各紛登啓事辯白。旋經山東省政府主席韓復榘查實。濟南五三通信社。確有敲詐之事實。該社社長張荆樵。已聞訊避匿。當將其經理謝鎮民拘獲看管。並將該社查封。茲將韓復榘之佈告照錄於後。為佈告事。報社向以主持公論為宗旨。以清深為高尚。若持金錢主義者。非藉事敲詐。即甘作傀儡。似此敗類。洵為新聞界之盜賊。若不嚴行取締。為害實非淺。茲查濟南五三新聞社。素以敲詐為業。對於機關政客。勒索尤甚。該社前在本店就職之日。竟敢來函。公然向我索財。在彼輩之意。以為本主席作事。不尙實際。專藉報紙鼓吹。放政施此。鱷

鱷。殊不知本主席作事。向本良心。諸般公開。非敢自明。經過可考。今該社竟敢施諸我身。對於他人。尤可想而知矣。除將該社經理謝鎮民。先行看管。並查封外。合行佈告。俾衆週知。此佈。

### 韓復榘禁稱大人老爺

濟南。韓復榘佈告。嚴禁大人老爺稱呼。

### 冀民廳先行移保

北平。冀省府民政廳先遷保。借舊道署辦公。十四日

派員赴保布置。

### 浙教廳反對宗教團體興辦教育

浙教廳以據東陽嚴水等縣呈。為對於宗教團體興辦教育事業之辦法發生疑義。呈請核示。現奉指令云。呈悉。查本部第七號佈告第二項內宗教團體。為欲傳播其所信仰之宗教而設立之機關。所稱機關二字之意義。係指教堂寺觀或各教信徒因布道講經而設立之會社講習所。旨在傳習教義者而言。如巧立名目。招收學齡兒童。



授以小學教科書或各種雜字。顯係學校性質。自應遵照私立學校規程辦理。至來呈所稱年在十三歲以下之男女學童。擬請一律不准入宗教團體宣傳宗教機關聽講一節。在中外傳教條約未取消或修正以前。未便明白禁止。惟十三歲以下之男女學童。正在應受國民教育時期。應由各市縣教育局責令其父兄。送往附近小學受正式之國民教育。俾免於稚齡淺識。尚無選擇能力之時。即為一教之教義所薰染。仰即遵照。並轉飭遵照。

### 浙杭鄉村電化

杭訊。杭州附近鄉村。如新塘鎮草塘上等處。向無電氣之設備。致名義上雖屬杭市範圍以內。但關於電氣之享受。與窮鄉僻壤無異。杭電廠鑒於鄉村用電之日趨重要。經數度計劃。將皋塘電線完成後。即於本年五月底將農學院內部。原有低莊線加以改良。現該院院長室。及蠶業改良場。均已接用電廠電流。大放光明。又該院新設厚水間及碾米磨麥間。一俟機件配就。即可開用。是則電廠

之馬達。更進一步推廣至鄉村矣。新塘鎮線路。自三條線起至新塘鎮止。經鯉魚塘濮家。井草塘上等處。計長一萬二百餘尺。定九月二日開始動工敷設。預計一星期後即可放光。並繼續敷設章家壩支線云。

### ▲上海近事

#### 兵工廠督造鐵甲車

上海兵工廠前奉總部訓令。督造鐵甲車二輛。其底盤係用孔時洋行最大之「可底華特」卡車。車身四週。全用四分厚薄之銅板。有機關槍位三。車身等以五彩雜色。俾在前方作戰時。免避敵人目光。每輛造價。計共一萬六千元。昨日下午在龍華試車。成績殊佳。聞日內即將運往前方云。

#### 華茶大批運俄

▲二千五百噸

自中俄商業回復後。華茶已有數批運俄。昨日又有中俄協助社購辦華茶一百數十萬元。裝船運俄。其中計綠茶一千三百噸。茶靛一千二百噸云。

## 到那裏去工作

俄國現在各都市人口驟增，大鬧其所謂夾板問題，所謂夾板云者，就是人才集中在都市，都市裏的職業，早已被人佔完了，沒有剩餘的位置，讓後來者填缺，大家鬧得都沒有出路，都沒有工作可做，於是俄國人生造了一個名詞，叫做夾板問題。

我們萬不料當託爾斯太在俄國高聲疾呼，經過了許多時期，直到革命的今日，還有這一種苦難的現象和難解決的問題發生。因託爾斯太當時即招呼大城裏的民衆說：「回到你們的鄉間，回到你們的田裏，用你們自己的手來賺你們的麵包。」

可是至今蘇俄革命的民衆們，仍然不聽託爾斯太的話，一如未革命前的智識階級，不願過鄉間的生活，大家麇集在大城市或大都會裏謀不可靠而且也不十分

好的職業，這是因為蘇俄獎勵工業而忽視農業的結果。啊，我們將武斷的說，俄國的失敗必定失敗在這一點。不過蘇俄當初革命之所以成功，是就在實行革命者肯努力到民間去工作，試看愛羅先珂曾經告訴我們，「V. Petrov」的呼聲，是叫我們到民間去，到在離文明中心很遠的黑暗村落，深入祖國腹地的地方去。他們離開自己學校，丟去都市裏的安樂，為民衆為家庭為朋友犧牲掉自己。因為他們要得着光明底社會事業，名譽，和世界的榮光，便積極的致力於祖國的改變。他們教育民間的兒童，醫治民間的疾病，扶持民間的少年，看護民間的老弱。他們這些工作，常常救人而沒有校舍，治病而沒有器具和藥品，不特如此，還要受地方官吏的壓迫，貴族的猜忌，牧師的怨恨，和那頭腦簡單不聽不知的農夫

的責任。

以上這些話，很足以使一般建設新中國而不畏艱難的志士們注意，得到一個努力的方向。

中國現在都市人口驟增，夾板問題之危狀，已不減於蘇俄，而同時更有萬惡的中國共產黨徒，侵入了中國的鄉村裏去，做他們禍亂中國的基本工作。這真是爲三民主義努力的志士們所應立即起來跑到鄉間去做下層工作的，一方面可以阻止共產黨潛生的惡勢力，一方面是有志建設中國切要的根本的方法。

我不知現在一般徘徊在大都市中，度那煩悶，失望，有苦無從訴之生活的人們，何故不立即離開都市，直行加入鄉村運動去，何況在都市中賺每月八九十元的人，未必比在鄉間賺一二十元一月的人舒服。我們不要專拿金錢收入的多寡，來作度量人生樂趣的標準，我們是急於在此的要建設新中國的工作的，所以應該就向沒有開闢墾植的鄉間去。

大都市的事業，大半是他人開闢出來現成的局面，你們在裏面，不過因人成事，能夠用到自己聰明才力的地方不多，何況都市中還輕易找不到職業和位置呢。

鄉間的事業，正待我們去開創，所有的局面，都要我們自己去創造的，可以發展自己才能機會多得，自己開路自己走，比走人家造好了的柏油馬路還有趣，我們放大膽量到鄉間去，爲三民主義而努力，爲自己尋一個新樂園罷，不要讓共產黨徒得着先鞭，又伏下許多暴發的危機，種下許多惡暴的種子才好，因爲這才真正救中國建設中國的要圖啊。

(民國)

長沙殘忍的共產匪如是

我帶着已經疲

乏了的身軀，奔回這慈愛的懷抱。在暗淡的燈光之下，我將抓住這夜，以很慘痛的心懷吐露共匪在長沙所造成的空前的慘況。這，想讀者必樂於詳細知道，如此，理智驅使我寫這篇文字，也是必要的了。

我不幸爲着某種問題跑回長沙，更不幸親身遭遇

着共匪所造成的浩劫大亂的事實。但這也許是何總指揮所推借的「出於劫數，命不該逃。」然，我今却萬幸得死裏逃生重來上海，這，我不知他老又將何以示我，或許會摸着兩根短鬚得意地說：「我之所賜呀！」我想，湖南本為共匪盤匿的總巢穴，瀏陽平江一帶已受其慘暴的騷擾，致民不聊生，家室離散。這次長沙致遭共匪的焚掠，其咎顯在兵不善戰。同時共匪對長沙的富實久已垂涎，意欲「一擾長沙，滿載而逃。」於是對方以要錢不要命的戰力，敵我久少訓練的疲乏之師，我軍之敗，當是意中事了。

廿七日市民紛傳前方大敗，退守榔梨市的戰息。同時謠譟繁興，羣情惶惑，擁有資產者多已設法逃走。輪船小舟遂乘此罕有的機會無限的增價。竟以銀四五百元者尚不得一坐。其擁擠之甚，由此當可想見。該時，長沙雖已如此危急，然我尙理想至少還有兩天的支持，故囑我家力求鎮靜。然不意於是日下午，見何總指揮首先迎將寶眷，並攜帶衣箱行李二百餘件退出長沙，如此我始知長沙之危，即在頃刻了，凶訊傳來，共匪果於是晚八時長驅直入不戰而進城。到第二日則見火光冲天，全城所有精華——各機關，教堂，學校，中山堂，圖書館，博物館等——連接遭其焚燬，致成一片焦土。並

由紅軍第三軍團布告市民，謂貪官污吏（？）土豪劣紳（？）資產階級（？）……均在格殺之列。於是各都化裝工農，匿居茅屋小舍。在平日惟恐不華麗，但在此時則惟恐不破亂了。

紅軍因有流氓地痞的引導，為虎作倀，每日盡其殺人放火，姦淫擄掠的特殊技能。將在商業方面將日新華豐大盛寸陰金英美烟公司等商家作有組織底掠奪一空，且貨物則全數運回到瀏陽老巢。居民方面，如房屋稍較高，大或搜出軍用品者，即被指為貪官污吏（？）就地殺死。致「屍積成阜，血流成渠」，雖得倖免者，然仍均惶惶焉不知命在何時。在此十日中，殺人數在六百以上，公私財產損失竟達千萬。如此實創我們中國五千年來未有的慘痛的歷史。同時在文明的現代，這種殺燒擄搶的獸性舉動見之於今天在歷史上已是一件極大的恥辱。

現在由這次長沙的失守，對共匪殘暴，手段已經給予了我們一個明顯而深刻的認識。同時我們更已懇切地認定，共匪的生存實為我們民族生存，一大勁敵。為民族的生存計，我們當應鞏固我們革命的力量，共同掃除這民治的障礙。不然，我們祇有「坐以待亡，任其格殺」了，同胞，警醒罷。

## 駁招商局總辦李仲公氏

招商局自整理

專員趙鐵橋被狙殞命，蔡培氏來而復去，陳希曾望而却步，兩個月來，蓋在乏人主持之狀態之中，交通部次長李仲公奉命繼蔡陳之後，亦嫻嫻來遲，隔昨始告就職，其致辭有數言曰：將在政府指導與社會督促之下，竭個人能力，合同事才智，直接謀業務發展與商股利益，間接策進國家社會企業於坦蕩繁榮之境，於是可覩李氏走馬上任之抱負，招商局曙光，其在斯歟。

李氏謂招商局之負債纍纍，業務蕭條，為表面之難點，而政府股東與從業員，以及輿論界之未能打一片為裏面之難點；表面者為果，裏面者為因，但求裏面難點之打得通，不難應付目前，且易根本整理云，表裏之義，不求甚解，債重業衰，有目共觀，而政府股東與從業員之打成一團糟，是為整理三年，成績不舉之一因，謂只此原因，造成債重業衰之果者，非也，謂輿論界絕少貢獻，則可謂為內難之一端者，亦非也。

李氏之詔示其局員者，謂以人才稱當，管理科學化，剔除積弊，厲行廉潔四端，相與共勉，其為懲前毖後，有所為而發無疑，夫為事擇才，人稱其職，以縝密之方法考勳考績，促進工作之效率，此科學管理之一義也，有弊即不廉，廉潔即無弊，蓋必以精審之辦事手續，作公開之買賣

收付，容許競爭，取舍惟公，其為行既廉，其為弊自絕，是以所謂剔除積弊與厲行廉潔二端，實為一事，而所以使之實現之方法，又為科學管理之一義也，蔡學四端，蓋於一，蓋科學管理之為術，語包舉甚廣，蔚為專學，今李氏能知所難知，宜必行所易行，是大有裨於招商局，李氏勉哉。

抑取法科學管理之前，猶有先應認識者，航業為國家之大政，無論國營商辦，必尊重國家之意，思與公眾之福利，同時國家對於民間航業公司之予以扶掖保護，亦無所不用其極，然經營之者，要不許自忘其為一種營利事業，國營者然，商辦者亦然，在此原則之下，招商局自總辦以下，至少須一洗其官衙之精神，蓋所謂科學管理，行政機關行之行伍軍艦，無往不通，則僅僅謂科學管理，而不能念念不忘於營利，仍無以起死回生也，往日之主持招商局者，輒以不能振作歸咎於政府對於官辦商辦之根本性質，未能確定，以致糾紛不已，局務停頓，坐失時機，虧耗日甚，然以專心致志於辦航業而言，只有力謀發展業務之一條路，何擇於官辦商辦，如彼云云，徒見其先有執持，乃抑揚於官辦商辦之間，掉圖應付之不暇，乃置航業之本身於腦後耳，至於局內諸問題，非本文所得盡論，日前有局員張君以長文示本報，容當刊布，為先附誌於此。

# 廣學會出版最新課本

上海北四川路一四三號

三版	基督教史綱	賈立言等編	每冊六角半
三版	青年模範的研究	張仕章編	每冊三角半
四版	諸教倫理的研究	謝頌羔編	每冊五角半
三版	文化的研究	謝頌羔編	每冊四角半
二版	實用人生哲學的研究	謝頌羔編	每冊五角半
四版	基督本紀	卜舫濟編	每冊二角半
五版	舊約歷史	勵德厚金鏞編	每冊二角半
二版	以色列諸先知	力戈登著莊霜根譯	每冊二角半
二版	巴勒斯坦地理學	梅益盛譯	每冊一元
二版	耶穌的極則	莫安仁周雲路合譯	每冊二角半
二版	歷史上的基督	季理斐編	每冊三角半
二版	基督傳	門愛蘭著	每冊三角半
二版	耶穌與新女性	貝厚德蔡其壽合譯	每冊二角半
二版	早禱週課	亞丹雲路譯	每冊四角
二版	泰西名人略	周雲路譯	每冊四角
二版	世界人物	賈立言謝頌羔編	每冊四角
二版	耶穌的社會原理	張仕章譯	每冊三角半
二版	教會與現代工業問題	謝頌羔編	每冊三角半
二版	基督化人生的研究	謝頌羔編	每冊三角半
二版	學生們的故事	謝頌羔編	每冊三角半
二版	公民與社會的研究	謝頌羔編	每冊三角半
二版	西洋哲學家的研究	謝頌羔編	每冊三角半
二版	新約人物	謝頌羔編	每冊二角半
二版	舊約人物	馮紹經等編	每冊二角半
二版	新約概論	包克思著	每冊五角
二版	宗教教學法大綱	彭長琳編	每冊三角
二版	宗教心理學	謝頌羔編	每冊二角半
二版	家庭教育與少年品性	謝頌羔編	每冊二角半
二版	團體領袖與少年品性	陳英銘譯	每冊四角
二版	培養少年人格	繆秋笙于化龍譯	每冊五角
二版	幼年母職團	李冠芳女士譯	每冊一角半
二版	基督中央的教訓	莫安仁譯	每冊三角
二版	基督教思想進步小史	謝頌羔編	每冊二角半
二版	宗教仍有存在之可能	張坊著	每冊二角半
二版	幼稚園故事	張坊著	每冊一角

(最新目錄已出版，函索即寄)



本號開設上海 三十餘年 專製各種羊

毛地毯質地堅實 花紋精緻 永不退色

早承中外人士所嘉許 現在應

教會

之需要 特製教會地毯 花紋樸素雅潔

價值格外公道 頭號長十二尺寬九尺

小號長五尺寬二尺半 中等尺寸繁多

不及備述 如蒙定製 寬窄長短 均隨

顧客方便 價值 特等每方尺二元五角

普通每方尺一元四角 工精價廉 真

實不欺 貴客光顧 無任歡迎

教會與各公共機關賜顧

照實價再打九折

恆豐永地毯號

上海靜安寺路一八九〇號

## Just Try-Then You'll Know!

Chinese made different Kinds of Woollen Carpets  
—beautiful and durable—

- 1 st size-9 feet wide 12 feet long
- 2 d size-width and length to be made according to customers' desire
- 3 d size 2 feet and 5 in.-ches wide 5 feet long

Prices:  $\left\{ \begin{array}{l} \text{Special Class } \$2.50 \text{ per square foot} \\ \text{General Class } \$1.40 \text{ per square foot} \end{array} \right.$

We Give a ten percent dicount to Churches and public organizations!

Come and Try!

Address 1890 Bubling Well Road, Shanghai

# 差肩兒女秀慧康強

閩有佳音讚羨嬰孩自巳藥片

每年此際小兒患腸胃病者甚多而尤以南方各地天氣鬱熱菓類充斥之區爲最然而劉君強達(福州南台梅亭山館)家有差肩兒女而均秀慧康強者果何法以致之乎劉君云「鄙人對於貴局所出之嬰孩自己藥片甚



佩其功效之靈驗藥性之和平舍下兒女常因食物不節發生消化不良肌熱煩燥肚疼泄瀉等症從前未知嬰孩藥片之功時感求醫之苦今則凡遇上述諸症投以此片均得速愈是眞有兒女之家庭不可不備之聖藥也」嬰孩自己藥片係韋廉士之兒科專藥統治小兒食積腹痛

發熱便秘嘔吐泄瀉傷風痰厥出牙蛔蟲等症

遠東總發行上海江西路六十號韋廉士醫生藥局

各埠藥房均有代售



# 現在辦那一種事業最好？

現在要辦事業惟有印刷事業最有把握且効功於社會亦至大因較近以來文化日新印刷之需要正日進無已所以辦印刷事業實有興無敗最有把握並且負有宣傳文化發揚民智之重大使命如海內外有志提倡實業者請駕臨（或函達）本所當有詳細之組織法盡情奉告凡關於印刷上各種應用品如鉛字銅模機器等件亦一概俱全備有樣本函索附郵票三分當原班寄奉

上海浙江路  
北京路口  
**華豐印刷鑄字所發行所啓**

總工廠 滬西林肯路一百號電話二九五四七  
分店 南京盧紀巷四五號